

Manuale di installazione

Essiccatoio rotativo

D7–300S

Tipo N3...



Indice

Indice

1	Norme di sicurezza.....	5
1.1	Misure di sicurezza supplementari per essiccatoi con riscaldamento a gas.....	7
1.2	Informazioni generali sulla sicurezza	7
1.3	Solo per uso commerciale	7
1.4	Diritti d'autore	7
1.5	Simboli.....	8
2	Specifiche tecniche	9
2.1	Disegno	9
2.2	Specifiche tecniche	10
2.3	Connessioni	10
3	Configurazione.....	11
3.1	Generalità	11
3.2	Apertura dell'imballo.....	11
3.3	Istruzioni per il riciclo dell'imballo.....	12
3.4	Collocazione	13
3.5	Collegamento alla rete	14
3.6	Installazione meccanica	14
3.6.1	Fissaggio della macchina.....	15
3.6.2	Raccordo.....	15
4	Sistema di scarico	16
4.1	Circolazione dell'aria	16
4.2	Aria fresca.....	16
4.3	Condotto di scarico	17
4.4	Condotto di scarico condiviso	18
4.5	Dimensioni dello scarico.....	18
4.6	Regolazione del flusso d'aria	19
5	Allacciamento gas	22
5.1	Fissaggio dell'etichetta	22
5.2	Generalità	22
5.3	Installazione del gas.....	23
5.4	Tabella di pressioni e regolazioni.....	24
5.5	Prova di funzionamento.....	25
5.6	Istruzioni per la conversione	26
5.7	Targhetta.....	28
6	Allacciamento elettrico.....	29
6.1	Installazione elettrica.....	29
6.2	Collegamento monofase.....	30
6.3	Collegamento trifase	31
6.4	Collegamenti elettrici.....	32
6.5	Funzioni delle schede I/O	33
6.5.1	Pagamento centralizzato (2J).....	33
6.5.2	Pagamento centralizzato (2J).....	34
6.5.3	Gettoniera esterna/Pagamento centralizzato (2K).....	35
6.5.4	Riduzione di prezzo (2K).....	36
6.6	Montaggio degli interruttori	36
6.7	Montaggio dei connettori per la connettività (valido solo a partire dalla macchina n. 3482009901-)	38
7	Alla prima accensione.....	40
7.1	Selezione lingua	40
7.2	Impostazione di ora e data.....	40
7.3	Attivazione/disattivazione dell'allarme di servizio	40
8	Controllo di funzionamento.....	41
9	Informazioni sullo smaltimento	43
9.1	Riciclabilità e smaltimento dell'apparecchiatura.....	43
9.1.1	Riciclabilità	43
9.1.2	Procedura per lo smaltimento dell'apparecchiatura e il recupero dei componenti/materiali	43
9.2	Smaltimento dell'imballo.....	44

Indice

Il fabbricante si riserva il diritto di apportare modifiche alle specifiche costruttive e ai materiali.

1 Norme di sicurezza

- La manutenzione deve essere effettuata esclusivamente da personale autorizzato.
- Utilizzare solo ricambi, accessori e materiali di consumo autorizzati.
- Non usare la macchina se per la pulizia sono stati impiegati prodotti chimici industriali.
- Non usare la macchina per asciugare indumenti non lavati.
- **ATTENZIONE:** Lavare gli indumenti sporchi di prodotti per la cura dei capelli, olio alimentare, acetone, alcol, benzina, cherosene, smacchiatori, trementina, cere e detersivi per la rimozione della cera in modo da rimuovere queste sostanze prima di inserirli nell'essiccatoio. Per il lavaggio di tali indumenti attenersi alle indicazioni del produttore del detersivo utilizzato e selezionare la temperatura idonea più alta. In caso di dubbi, lavare gli indumenti più volte.
- La macchina non deve essere usata per asciugare gommapiuma (schiuma di lattice), cuffie per doccia, tessuti impermeabili, articoli e indumenti con rinforzi in gomma o cuscini con imbottitura in gommapiuma.
- Utilizzare ammorbidenti e prodotti simili attenendosi alle relative istruzioni per l'uso.
- La parte finale del ciclo di asciugatura avviene senza calore (ciclo di raffreddamento) per garantire che gli indumenti siano a una temperatura tale da non danneggiarli.
- Rimuovere dalle tasche tutti gli oggetti quali accendini e fiammiferi.
- **AVVERTENZA.** Non arrestare mai la macchina prima della fine del ciclo di asciugatura, a meno che i capi non vengano rapidamente scaricati dalla macchina e distesi in modo da consentire la dispersione del calore.
- È necessario garantire un'adeguata ventilazione, al fine di evitare il ritorno di gas nel locale, soprattutto in presenza di apparecchi a combustione o di fiamme libere.
- L'aria di scarico non deve essere convogliata in camini di scarico impiegati per i fumi di altri apparecchi a combustione di gas o altri combustibili.
- Non posizionare la macchina dove una porta con serratura, una porta scorrevole o una porta incernierata dal lato opposto della macchina possa ostacolare la completa apertura dello sportello.
- Se la macchina è provvista di un filtro per la lanugine, questo va pulito di frequente.
- Evitare l'accumulo di lanugine attorno alla macchina.
- **NON MODIFICARE QUESTO APPARECCHIO.**
- Per effettuare la manutenzione o la sostituzione delle parti di ricambio, scollegare l'alimentazione.
- Quando l'alimentazione è scollegata, l'operatore deve assicurarsi che la macchina sia scollegata da ogni punto a cui lui abbia accesso (cioè che la presa sia staccata e che rimanga staccata). Se ciò non fosse possibile, data la costruzione o l'installazione della macchina, sarà prevista la possibilità di scollegare con un sistema di bloccaggio in posizione isolata.
- In conformità con il tradizionale schema elettrico: montare un interruttore onnipolare prima della macchina, per facilitare le operazioni di installazione e manutenzione.
- Apparecchiature fisse non dotate di mezzi per lo scollegamento dalla rete di alimentazione con separatore su tutti i poli che fornisca il completo scollegamento in caso di sovratensione di tipo III: mezzi di scollegamento devono essere incorporati nei cavi fissi, conformemente alle normative vigenti.

- **ATTENZIONE:** L'apparecchiatura non deve essere alimentata tramite un dispositivo di commutazione esterno, quale un timer, o collegata a un circuito che viene regolarmente acceso e spento da uno strumento.
- Se sulla targhetta caratteristiche della macchina sono indicate tensioni o frequenze nominali diverse (separate da /), le istruzioni per regolare l'apparecchiatura per il funzionamento alla tensione o alla frequenza nominali sono indicate nel manuale d'installazione.
- Le aperture che si trovano nella base non devono essere ostruite da un tappeto.
- Peso massimo dei capi asciutti: 2 x 16,7 kg.
- Livello di pressione sonora ponderata A nelle stazioni di lavoro: 70 dB (A).
- Requisiti aggiuntivi per i seguenti paesi: AT, BE, BG, HR, CY, CZ, DK, EE, FI, FR, DE, GR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, TR, UK:
 - L'apparecchiatura è utilizzabile in aree pubbliche.
 - L'elettrodomestico può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure senza l'esperienza e le conoscenze necessarie, in caso abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dello stesso e abbiano compreso i pericoli relativi. Assicurarsi che i minori non giochino con l'elettrodomestico. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere affidate a bambini senza la supervisione di un adulto.
 - Tenere lontani i bambini di età inferiore a 3 anni senza la costante supervisione di un adulto.
- Requisiti aggiuntivi per altri paesi:
 - Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che non siano in possesso di esperienza e conoscenza adeguate, a meno che non siano controllate o istruite all'uso del prodotto da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il prodotto.

1.1 Misure di sicurezza supplementari per essiccatoi con riscaldamento a gas

- Prima dell'installazione, verificare che le condizioni locali di distribuzione, il tipo e la pressione del gas e le regolazioni dell'elettrodomestico siano compatibili.
- Non installare la macchina in locali in cui siano presenti macchine per il lavaggio che utilizzano prodotti detergenti quali percloroetilene, TRICLOROETILENE o CLORO-FLUORO-IDROCARBURI.
- NOTA: Si ricorda che il collegamento e la messa in servizio di apparecchiature conformi al presente documento sono soggetti all'osservanza delle normative di installazione in essere nei paesi in cui tali apparecchiature vengono commercializzate.
- Deve essere indicato che il collegamento all'apparecchiatura deve essere effettuato utilizzando un tubo flessibile adatto alla categoria dell'apparecchiatura, in conformità con le normative in vigore nel paese di destinazione. In caso di dubbi, l'installatore è tenuto a rivolgersi al fornitore.
- Se necessario, installare l'apparecchiatura in un luogo con il pavimento, il piano di lavoro e/o le pareti in prossimità dell'apparecchiatura in materiale ignifugo.
- Se si avverte odore di gas:
 - Non accendere alcuna apparecchiatura
 - Non usare interruttori elettrici
 - Non usare telefoni nell'edificio
 - Evacuare la stanza, l'edificio o la zona
 - Rivolgersi alla persona responsabile della macchina

1.2 Informazioni generali sulla sicurezza

Per prevenire danni alle parti elettroniche e ad altre parti derivanti dalla presenza di condensa, prima del primo utilizzo, la macchina va posta a temperatura ambiente per 24 ore.







1.3 Solo per uso commerciale

La macchina/le macchine a cui si riferisce questo manuale è ideata/sono ideate solamente per uso commerciale e industriale.

1.4 Diritti d'autore

Il presente manuale è destinato esclusivamente alla consultazione da parte dell'operatore e può essere consegnato a terzi unicamente con l'autorizzazione scritta di .

1.5 Simboli

	Attenzione
	Attenzione, superficie calda
	Attenzione! Alta tensione
	Avvertenza, rischio d'incendio / materiali infiammabili
	Attenzione! Pericolo di schiacciamento
	Prima di utilizzare la macchina, leggere attentamente le istruzioni

2 Specifiche tecniche

2.1 Disegno

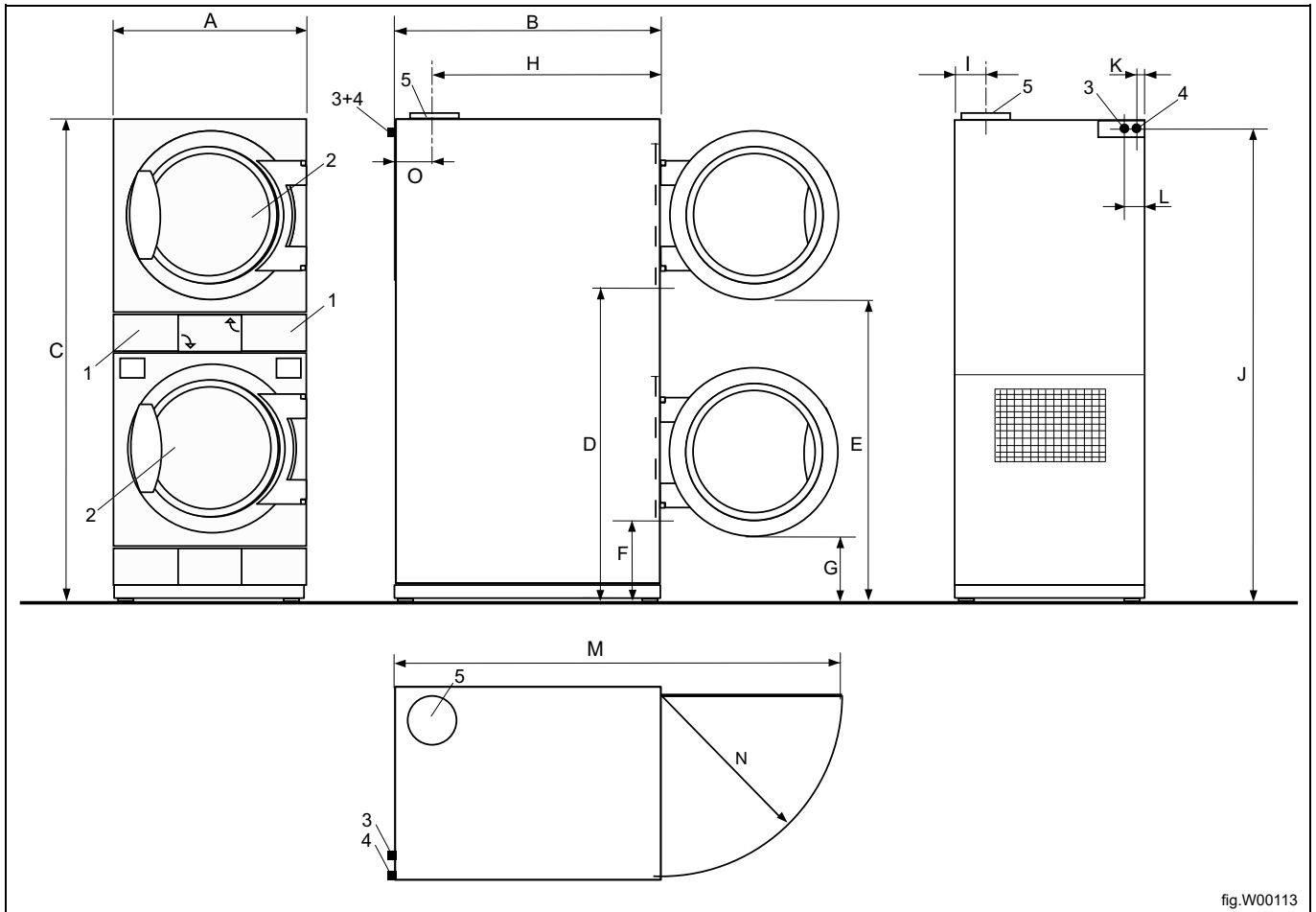


fig.W00113

1	Pannello di controllo
2	Porta, \varnothing 580 mm
3	Allacciamento elettrico
4	Allacciamento gas
5	Allacciamento scarico

	A	B	C	D	E
mm	790	1115	1940	1270	1210

	F	G	H	I	J
mm	320	260	905	140	1930

	K	L	M	N	O
mm	30	105	1840	740	210

2.2 Specifiche tecniche

Peso netto	kg	289
Volume cestello	litri	2 x 300
Diametro cestello	mm	760
Profondità cestello	mm	660
Velocità del cestello a carico medio	giri/min.	45
Capacità nominale, fattore di riempimento 1:18 (carico max.)	kg	16,6
Capacità nominale, fattore di riempimento 01:22 (carico consigliato)	kg	13,6
Riscaldamento: Elettricità	kW	2 x 9
	kW	2 x 13,5
	kW	2 x 18
Riscaldamento: Gas	kW	2 x 21
Consumo aria, riscaldamento elettrico, 9 kW	m³/h	2 x 600
Consumo aria, riscaldamento elettrico, 13.5 kW	m³/h	2 x 600
Consumo aria, riscaldamento elettrico, 18 kW	m³/h	2 x 600
Consumo aria, riscaldamento a gas	m³/h	2 x 600
Contropressione statica massima, elettrico 50 Hz/60 Hz**	Pa	400
Contropressione statica massima, a gas 50 Hz/60 Hz**	Pa	400
Potenza / livello di pressione sonora dell'asciugatrice*	dB (A)	76/60
Emissione di calore rispetto alla potenza installata, max	%	15

Livelli di potenza sonora misurati secondo ISO 60704.

** Valore della contropressione statica misurato esclusivamente nella posizione del sensore NTC del vano inferiore, con la macchina fredda e vuota e avviando un programma che non prevede il riscaldamento di entrambi i vani in contemporanea.

Nota!

- Queste apparecchiature a gas standard sono state fabbricate per funzionare con gas naturale (GNH) secondo 2H o 2E (G20).
- Questa apparecchiatura a gas standard non deve essere installata a un'altitudine superiore a 610 m.
- Per funzionare con un altro tipo di gas e/o a un'altitudine superiore a 610 m, è necessario effettuare la conversione del gas sulla macchina.
- Quanto necessario alla conversione ad altri gas per l'uso a un'altitudine inferiore a 610 m si trova nel kit accessori in dotazione.
- Il kit accessori per altitudini superiori a 610 m non è incluso.
- Il kit alta quota è disponibile su ordinazione per gas naturale 2E (G20) e propano 3P. Per il numero del kit, consultare la lista ricambi.
- Per l'uso con GPL, utilizzare gas conformi allo standard GPA Midstream 2140-23.

2.3 Connessioni

Uscita aria	ø mm	200
Allacciamento gas	1/2"	ISO 7/1-R1/2

3 Configurazione

3.1 Generalità

La procedura di principio per il montaggio/l'installazione di questa macchina è la seguente:

1. Rimozione dell'imballo
2. Posizionamento/collocazione, livellamento o/e fissaggio della macchina.
3. Correzione della dimensione della presa d'aria, della dimensione del condotto di scarico e degli attacchi delle tubazioni in base al fatto che si tratti di una macchina indipendente o con condotto di scarico condiviso.
4. Allacciamenti elettrici, allacciamento della macchina all'alimentazione.
5. Regolazione dell'aria o della contropressione statica con la macchina fredda e vuota in base al fatto che sia una macchina indipendente o con condotto di scarico condiviso.
6. Allacciamento del gas, conversione del gas, installazione del kit altitudine (per le macchine con riscaldamento a gas).
7. Controllo delle funzioni.
8. Controllo delle funzioni opzionali.

Maggiori dettagli sono reperibili nelle singole sezioni di questo manuale di installazione.

3.2 Apertura dell'imballo

Nota!

È consigliabile che l'apertura dell'imballo sia eseguita da due persone.

Rimuovere i bulloni fra la macchina e il pallet. Vi sono due bulloni sul lato anteriore e due sul lato posteriore della macchina. Aprire lo sportello del filtro e rimuovere i due bulloni sul lato anteriore della macchina. Rimuovere il pannello posteriore inferiore e rimuovere i bulloni sul lato posteriore della macchina.

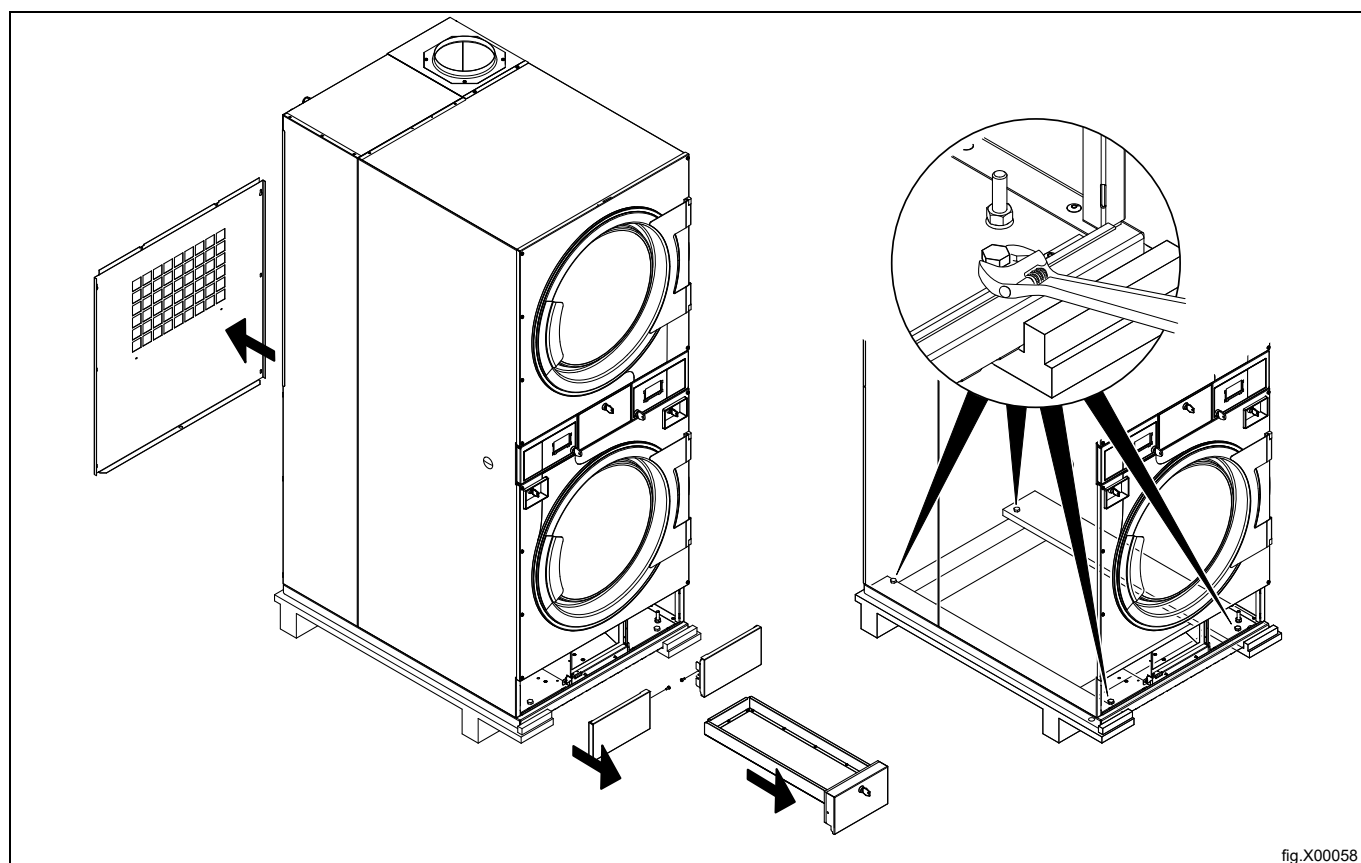


fig.X00058

Rimuovere la macchina dal pallet.

Nota!

Spostare la macchina con cautela. Il cestello non è provvisto di fermi per il trasporto.

Collocare la macchina nella posizione finale.

3.3 Istruzioni per il riciclo dell’imballo

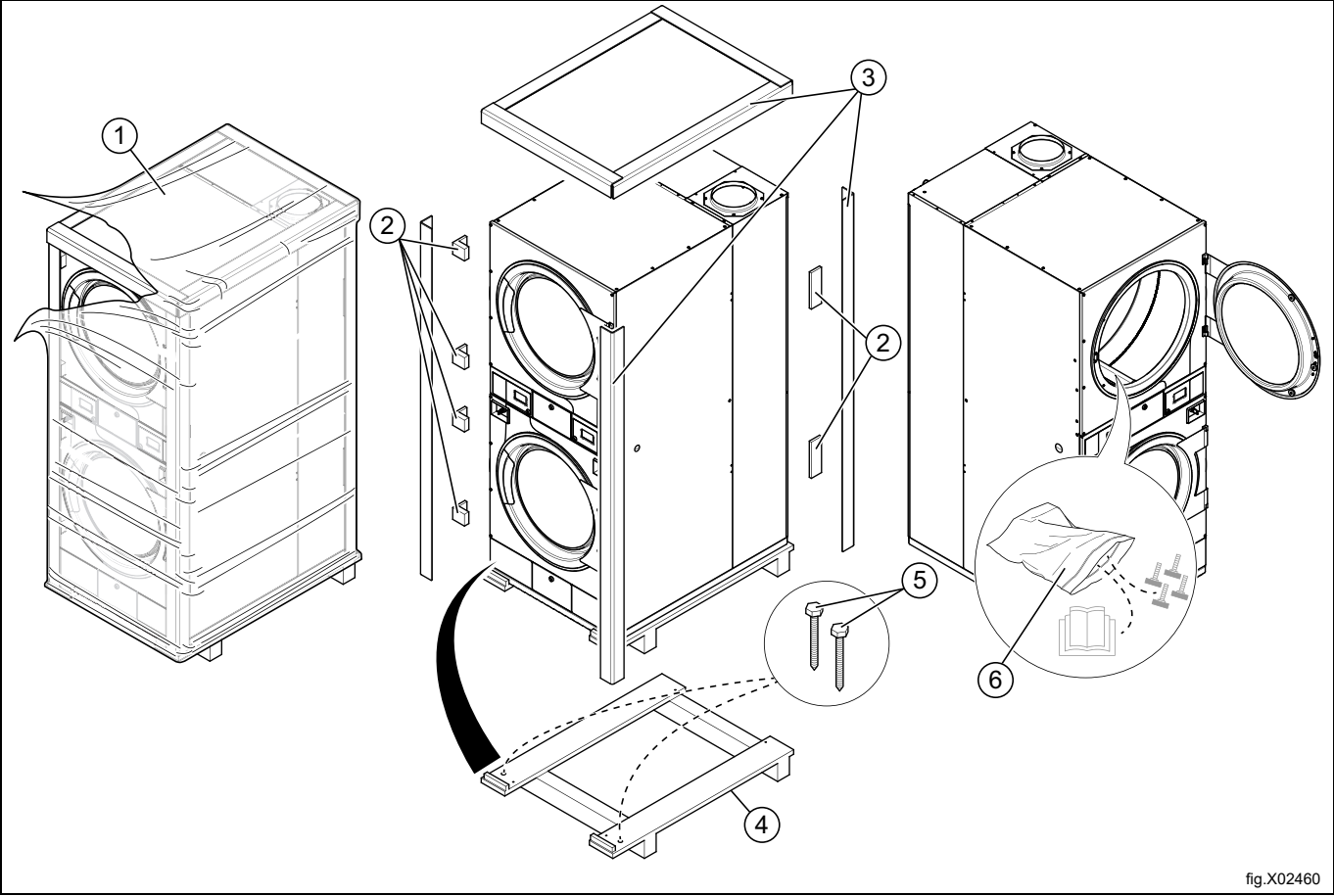
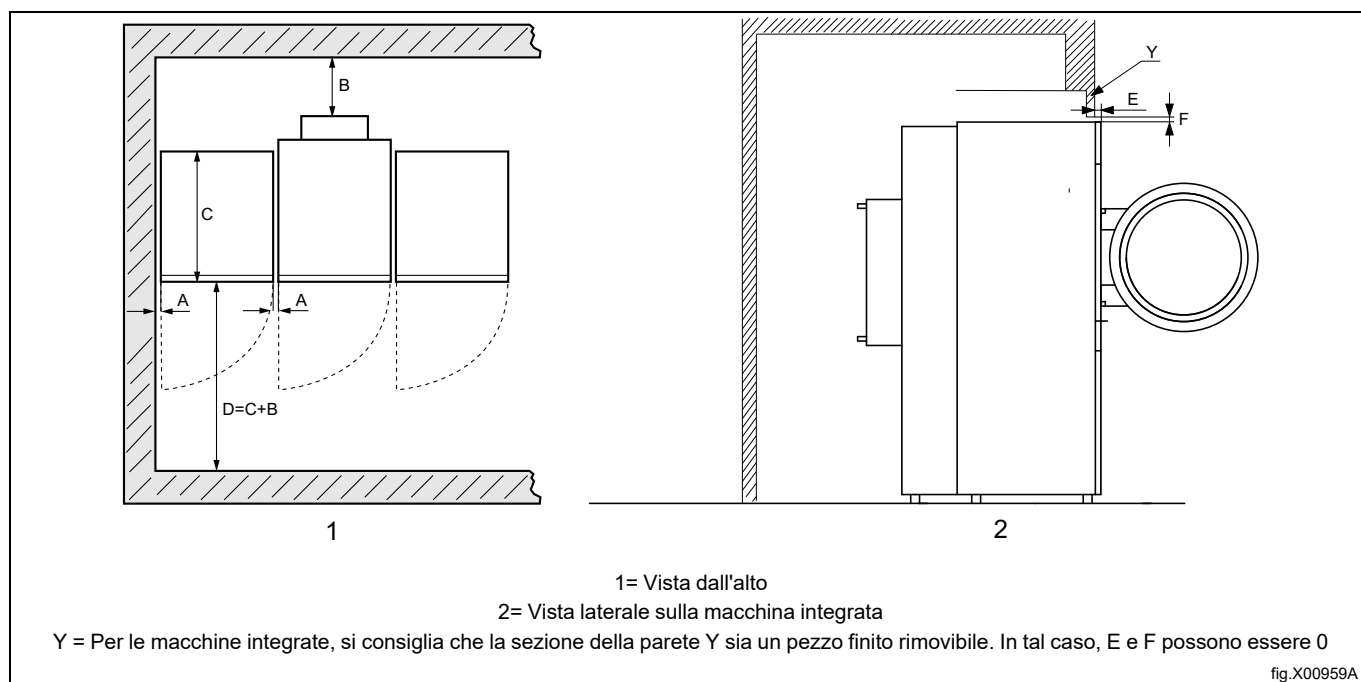


fig.X02460

Fig.	Descrizione	Codice	Tipo
1	Pellicola esterna	LDPE 4	Plastica
2	Protezione angolare	PS 6	Plastica
3	Imballo di cartone	PAP 20	Carta
4	Pallet	FOR 50	Legno
5	Vite	FE 40	Acciaio
6	Busta di plastica	PET 1	Plastica

3.4 Collocazione

Nella figura sono indicate le distanze consigliate dalle pareti e/o da altre macchine.



A	5–500 mm (Min. 0 mm, le unità possono essere installate l'una contro l'altra)
B	500 mm (Min. 200 mm)
C	Profondità della macchina
D	$D = C + B$ (Min. 1220 mm per poter utilizzare la macchina)
E	Min. 20 mm
F	Min. 25,4 mm (L'intradosso può essere utilizzato per chiudere lo spazio libero sopra la macchina. Spazio libero minimo necessario: 0 mm)

Nota!

La macchina va posizionata in modo da lasciare un adeguato spazio di lavoro, sia per gli utenti, sia per il personale di servizio.

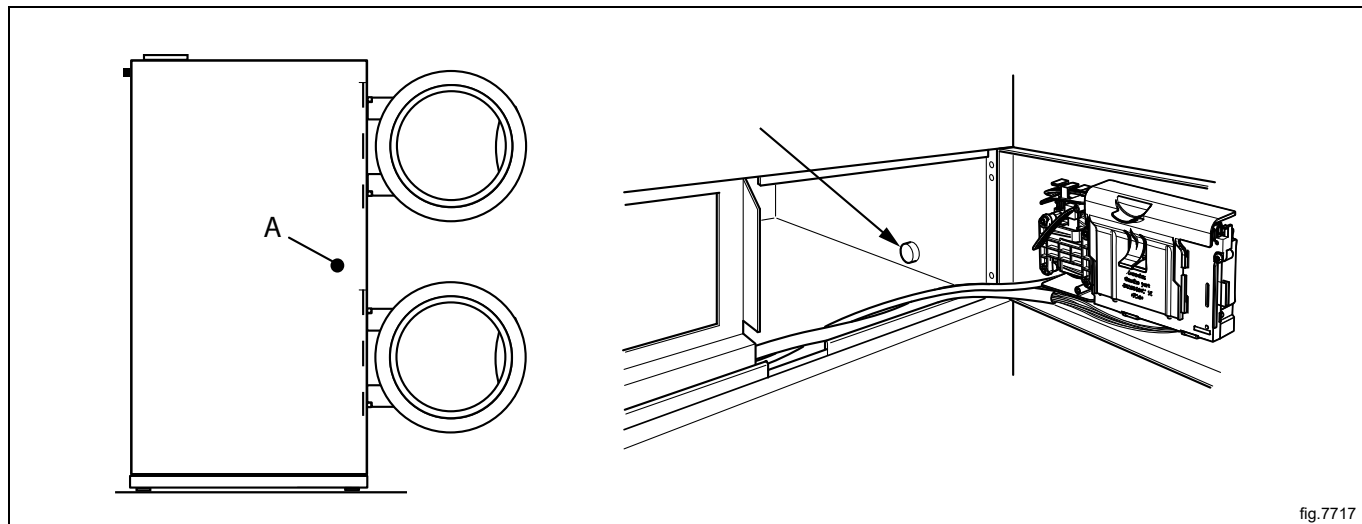
Il rispetto delle raccomandazioni garantirà l'accesso comodo per la manutenzione e le operazioni di assistenza.

In caso di spazi limitati, è possibile installare le macchine senza rispettare le raccomandazioni indicate. In tal caso, tenere a mente che potrebbe essere necessario scollegare e spostare altre macchine per riuscire a eseguire le operazioni di assistenza sulla macchina interessata.

3.5 Collegamento alla rete

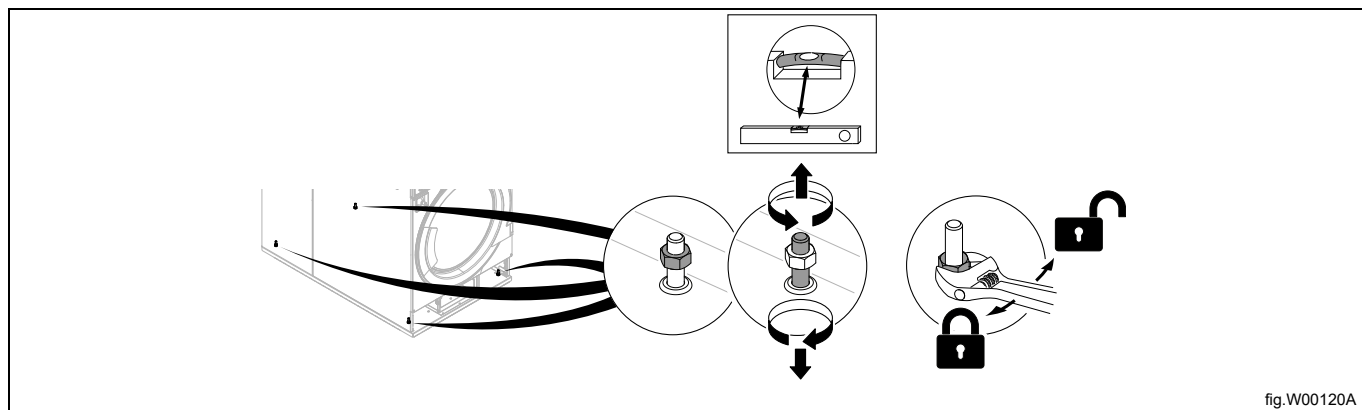
Per il collegamento in rete di diverse macchine, prima dell'installazione è necessario rimuovere i prefiori (A) sui pannelli laterali.

È necessario installare una boccola passacavi dall'interno del pannello laterale destro. La boccola deve essere so-spinta attraverso il foro presente sul pannello laterale sinistro della macchina.



3.6 Installazione meccanica

Livellare la macchina utilizzando gli appositi piedini. L'altezza di regolazione massima dei piedi è di 15 mm.



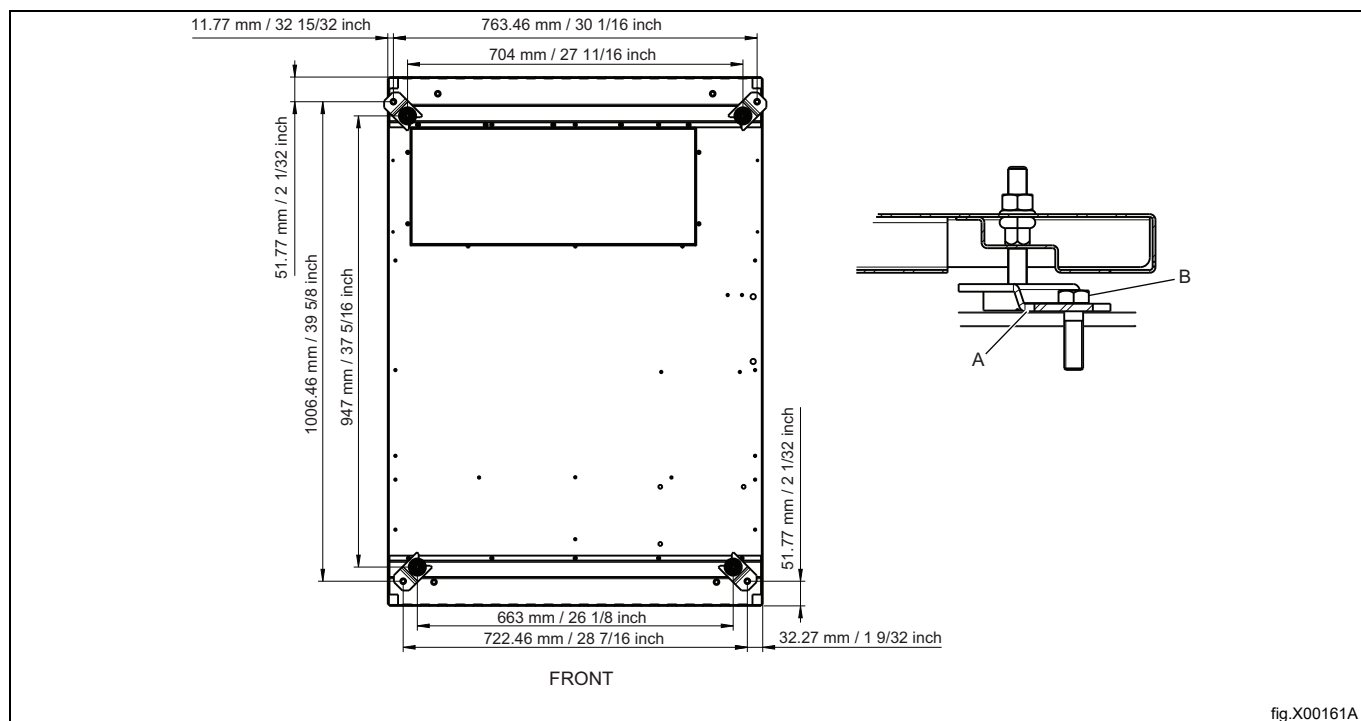
Rimontare le piastre di copertura inferiori.

3.6.1 Fissaggio della macchina

Per garantire la stabilità della macchina, è importante assicurarla saldamente al basamento.

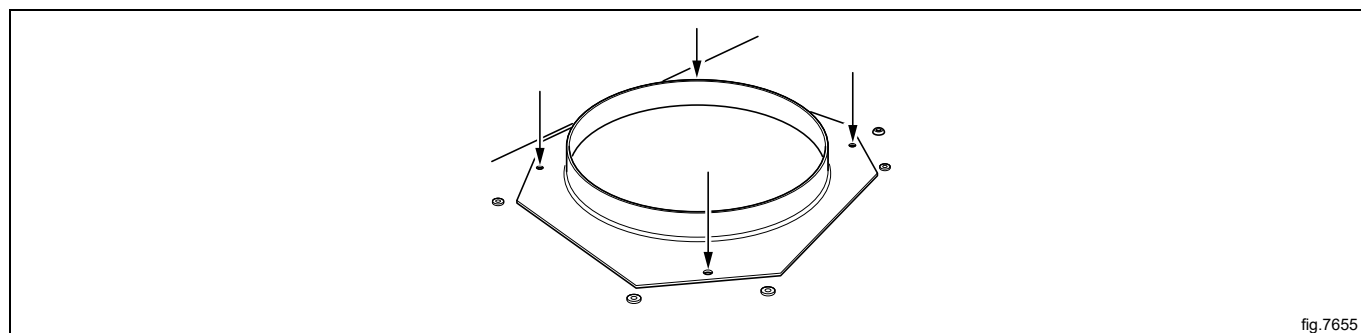
Assicurare i quattro dispositivi di fissaggio (A) al basamento usando quattro viti di arresto x M10 (B). Se i quattro dispositivi di fissaggio non sono forniti, ordinare il kit n. 487193544.

Assicurare la macchina ai dispositivi di fissaggio.



3.6.2 Raccordo

Montare con quattro viti il raccordo in dotazione sulla parte superiore della camera di scarico.



4 Sistema di scarico

4.1 Circolazione dell'aria

La ventola crea bassa pressione nella macchina, aspirando aria nel cestello attraverso l'unità di riscaldamento.

L'aria riscaldata attraversa gli indumenti e gli sfiati del cestello.

L'aria esce quindi attraverso un filtro della lanugine posto sotto il cestello. Dopodiché l'aria viene evacuata attraverso la ventola e il sistema di scarico.

Nota!

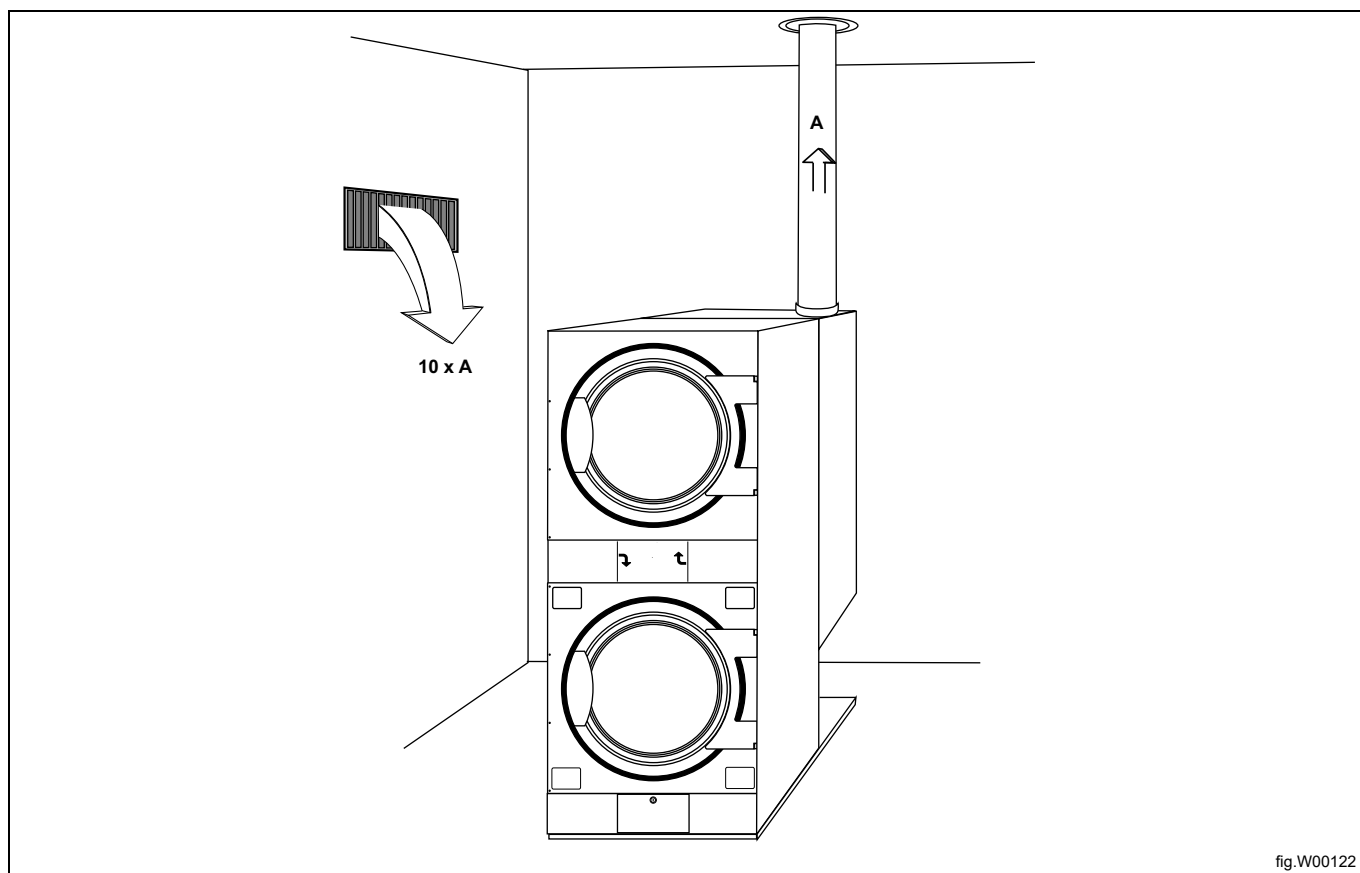
Per ottenere risultati di asciugatura ottimali, è molto importante che la macchina riceva sufficiente aria fresca.

4.2 Aria fresca

Per assicurare la massima efficienza e il tempo di asciugatura più breve possibile, è importante che possa entrare nel locale dall'esterno lo stesso volume di aria fresca che viene espulso dal locale stesso.

Per evitare il tiraggio dell'aria nel locale, è importante posizionare la presa d'aria dietro alla macchina.

Prescrizioni per un'adeguata alimentazione di aria: l'area di apertura della presa d'aria dovrebbe essere cinque volte la misura dell'area del tubo di scarico. L'area dell'apertura di entrata è l'area attraverso cui l'aria può fluire senza resistenza dalla griglia/copertura con aperture.

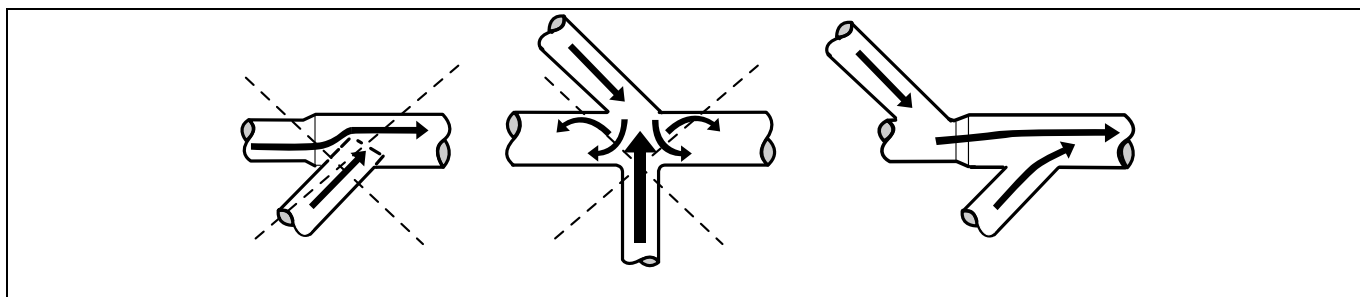


Nota!


Le griglie/aperture della piastra di copertura spesso bloccano metà dell'area totale di passaggio dell'aria fresca. Ricordarsi di tenere in considerazione questo fattore.

4.3 Condotto di scarico


- Per lo scarico va utilizzato unicamente un condotto di metallo rigido o flessibile.
- Non utilizzare condotti di plastica.
- Il materiale consigliato per lo scarico è l'acciaio galvanizzato.
- Il condotto non deve essere montato con viti o altri mezzi di fissaggio che si estendono nel condotto stesso e catturano la lanugine; utilizzare invece fascette e silicone resistente alle alte temperature.
- L'aria di scarico non deve essere convogliata su una parete, un soffitto o uno spazio nascosto.
- Il condotto di scarico deve portare a una certa distanza dall'edificio, in quanto la condensa, congelandosi, può causare danni all'edificio.
- Il condotto di scarico deve portare all'esterno.
- Il condotto di scarico va posizionato in modo che la sua parte che si trova all'esterno dell'edificio sia adeguatamente protetta dagli urti e dall'eventuale ingresso di acqua.
- Il condotto di scarico deve essere liscio all'interno (per una bassa resistenza dell'aria).
- Il condotto di scarico deve avere curve morbide.



4.4 Condotto di scarico condiviso



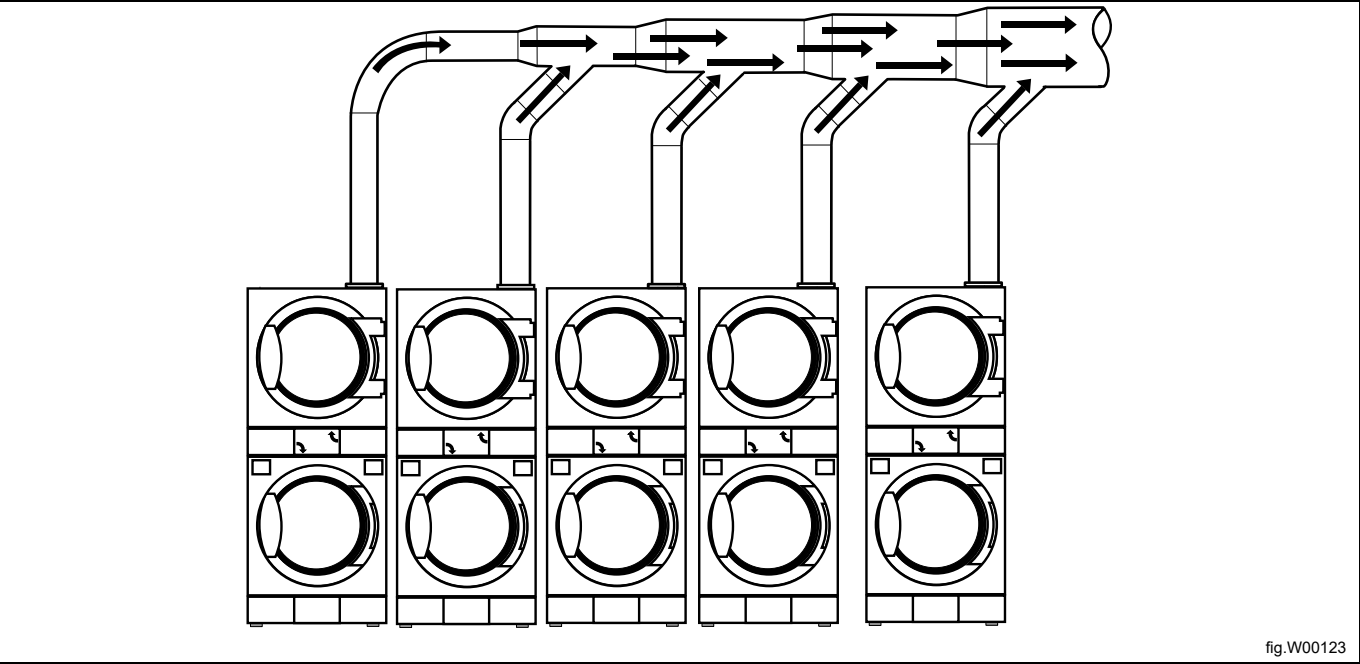
È consigliabile collegare ogni macchina a un condotto di scarico distinto.




Quando più macchine condividono lo stesso condotto di scarico, le dimensioni di quest'ultimo devono aumentare dopo ogni macchina. La progressione dell'aumento del diametro raccomandato è riportata nella tabella.

Se più macchine sono installate sul medesimo condotto di scarico, è obbligatorio regolare l'aria/la contropressione statica sulle singole macchine quando entrambi i vani di tutte le macchine sono avviati ed eseguono un programma senza riscaldamento.

Si consideri che dei condotti inutilmente grandi creano dei problemi con il tiraggio.



Numero di macchine		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Condotto di scarico	ø mm	200	315	400	400	500	500	630	630	630	800
Area consigliata per il passaggio dell'aria fresca	m²	0,32	0,78	1,26	1,26	1,96	1,96	3,12	3,12	3,12	5,02
Area minima per il passaggio dell'aria fresca	m²	0,12	0,24	0,36	0,48	0,6	0,72	0,84	0,96	1,08	1,2



Il diametro del condotto di scarico non deve essere ridotto.



4.5 Dimensioni dello scarico

È importante che la macchina abbia il corretto volume d'aria per la relativa potenza.

Se la portata d'aria è eccessiva o insufficiente, il tempo di asciugatura risulta prolungato.

Se il tubo di uscita è lungo o la ventilazione non è progettata adeguatamente, si consiglia di pulire periodicamente i tubi di uscita. Solitamente, condotti più lunghi richiedono una pulizia più frequente.

Per il migliore funzionamento della macchina, i tubi di scarico dovrebbero essere corti.

Per il funzionamento ottimale della macchina, devono essere montati tutti i pannelli di copertura.

4.6 Regolazione del flusso d'aria



La regolazione de flusso dell'aria deve essere effettuata esclusivamente da personale autorizzato.

Per la possibilità di regolare il flusso dell'aria, è necessario incorporare un ammortizzatore nella tubatura del sistema di scarico.

Un kit di riduzione aria 472997901 (ammortizzatore) è disponibile come accessorio da ordinare. In alternativa può essere utilizzato un ammortizzatore reperito in loco.

Se necessario, installare il kit di riduzione aria alla macchina attenendosi alle relative istruzioni, quindi regolare il flusso dell'aria/la contropressione statica come descritto di seguito.

Nota!

Negli essiccatoi a colonna il valore della contropressione statica deve essere rilevato esclusivamente nella posizione del sensore NTC del vano inferiore, con la macchina fredda e vuota e avviando un programma che NON prevede il riscaldamento di entrambi i vani in contemporanea.

Nota!

Solo su macchine con alimentazione elettrica trifase, accertarsi che la direzione della ruota della ventola sia corretta.

Se la direzione non è corretta, spostare due delle tre fasi sulla morsettiera.

- Smontare il sensore di riscaldamento (sensore NTC) (A) del vano inferiore e inserire il dispositivo di misurazione. Assicurarsi che sia saldamente collegato, onde evitare perdite d'aria.
- Collegare l'alimentazione alla macchina come descritto nella sezione "Allacciamento elettrico".
- Effettuare la misurazione con uno strumento per la rilevazione della pressione (manometro), con la macchina fredda e vuota e avviando un programma che NON prevede il riscaldamento di entrambi i vani in contemporanea.

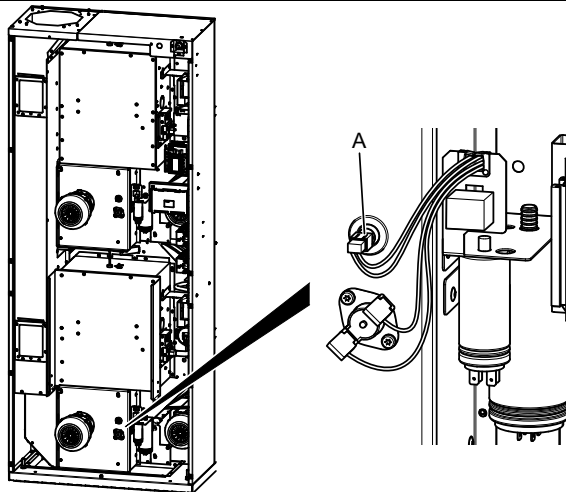
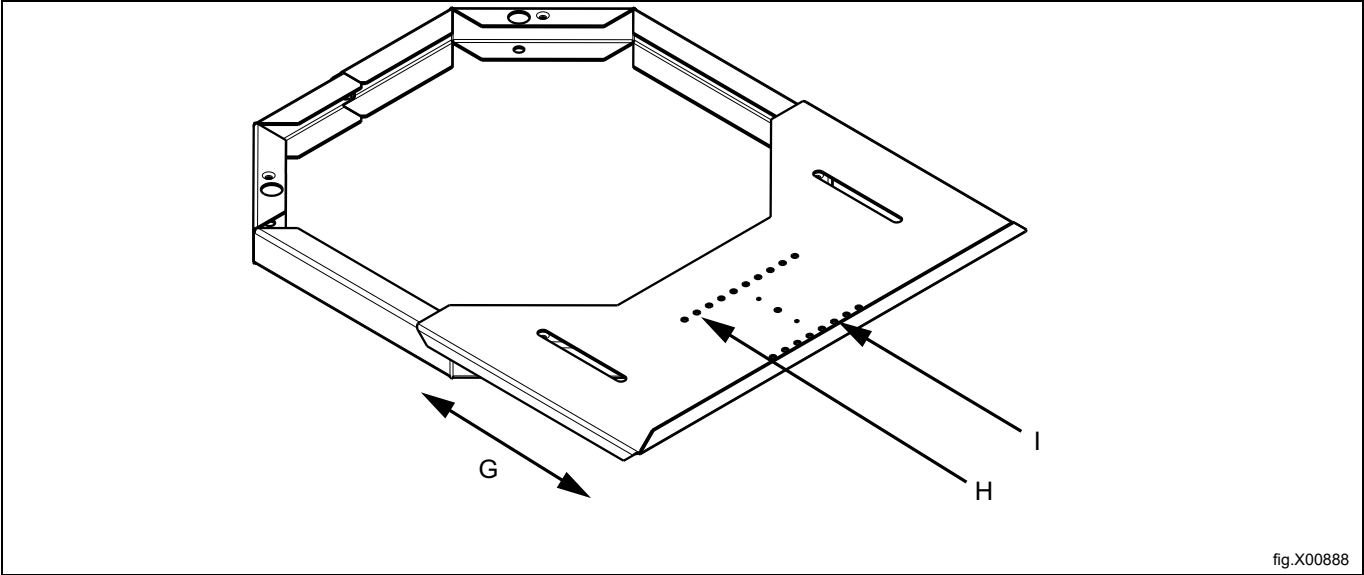


fig.X01874A

Nel caso sia stato installato il kit di riduzione aria 472997901, seguire l'esempio su come regolare il flusso dell'aria.

- Regolare il flusso dell'aria/la contropressione statica secondo i dati tecnici forniti e serrare le viti a fondo una volta ottenuto il flusso d'aria corretto.
- Fare scorrere la piastra di riduzione (G) per regolare il flusso dell'aria.
 - 100% aperta (H).
 - 80% aperta (I).



Riscaldamento/Frequenza	Valore della contropressione statica misurato esclusivamente nella posizione del sensore NTC del vano inferiore, con la macchina fredda e vuota e avviando un programma che non prevede il riscaldamento di entrambi i vani in contemporanea (Pa)
Elettrico / 50 Hz / 60 Hz	400
A gas / 50 Hz / 60 Hz	400

Metodo di misurazione alternativo



La regolazione de flusso dell'aria deve essere effettuata esclusivamente da personale autorizzato.

Utilizzare un manometro improvvisato, costituito da un tubo a U flessibile (\varnothing 10 mm massimo), con acqua. Inserire nel foro un'estremità del tubo flessibile e tenerlo come mostra l'immagine, in modo che l'acqua sia allo stesso livello sui due lati.

Avviare la macchina e misurare la differenza tra il livello dell'acqua in una delle due estremità del tubo e nell'altra.
1 mm = 10 Pa.

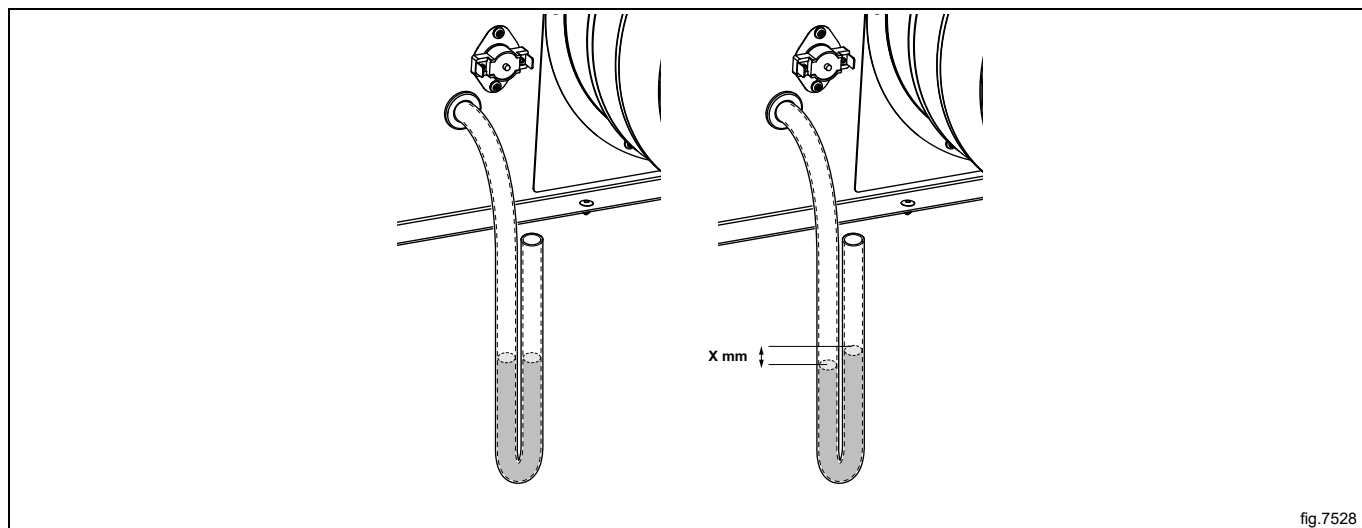


fig.7528

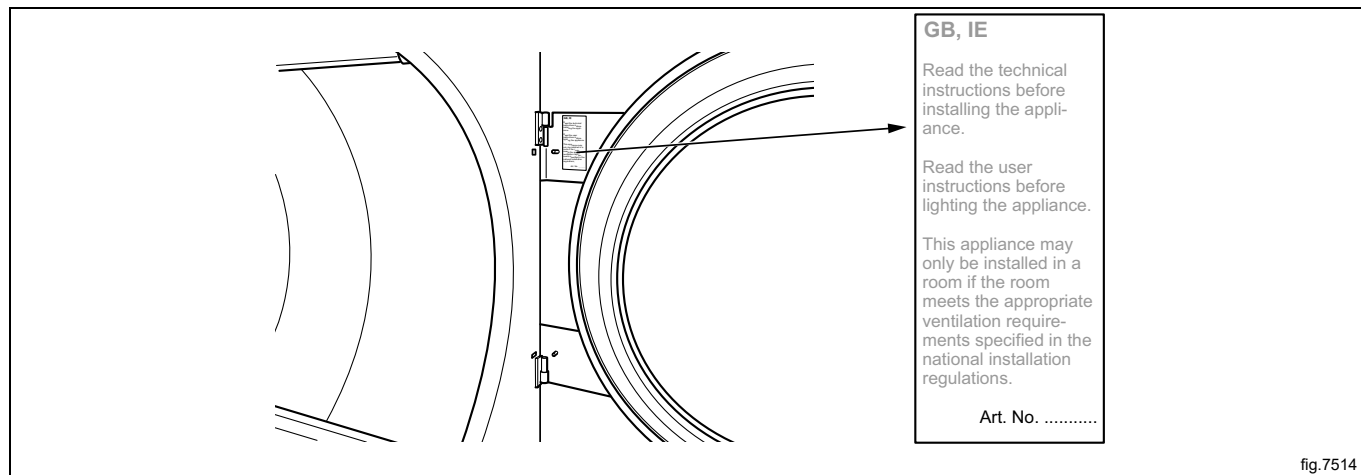
Una volta effettuata la regolazione dell'essiccatoio, montare nuovamente il sensore di riscaldamento (sensore NTC) (A)

5 Allacciamento gas

5.1 Fissaggio dell'etichetta

Prima di installare la macchina, fissare l'etichetta "Leggere le istruzioni per l'utente" in una posizione adatta all'interno dello sportello e sul pannello anteriore.

L'etichetta deve riportare il codice paese corretto, scegliere quella corretta dal kit per il gas.



5.2 Generalità



Questi interventi devono essere effettuati esclusivamente da personale qualificato.



Montare una valvola di intercettazione a monte della macchina.

L'impostazione di fabbrica della pressione dell'ugello corrisponde al tipo di combustibile indicato nella targhetta.

Accertare che la pressione dell'ugello e il valore del combustibile corrispondano con i valori riportati nelle tabelle del gas nelle pagine seguenti. In caso contrario, contattare il fornitore.

Prima di collegare la macchina, sfiatare tutti i tubi.

Nota!

Dopo il collegamento, controllare tutti i raccordi. Non vi devono essere perdite.

5.3 Installazione del gas

Nota!

- Queste apparecchiature a gas standard sono state fabbricate per funzionare con gas naturale (GNH) secondo 2H o 2E (G20).
- Questa apparecchiatura a gas standard non deve essere installata a un'altitudine superiore a 610 m.
- Per funzionare con un altro tipo di gas e/o a un'altitudine superiore a 610 m, è necessario effettuare la conversione del gas sulla macchina.
- Quanto necessario alla conversione ad altri gas per l'uso a un'altitudine inferiore a 610 m si trova nel kit accessori in dotazione.
- Il kit accessori per altitudini superiori a 610 m non è incluso.
- Il kit alta quota è disponibile su ordinazione per gas naturale 2E (G20) e propano 3P. Per il numero del kit, consultare la lista ricambi.
- Per l'uso con GPL, utilizzare gas conformi allo standard GPA Midstream 2140-23.

La targhetta riporta le dimensioni e la pressione dell'iniettore e i paesi che usano questa qualità di gas:

AL	Albania	IE	Irlanda
AT	Austria	IS	Islanda
BE	Belgio	IT	Italia
BG	Bulgaria	LT	Lituania
CH	Svizzera	LU	Lussemburgo
CY	Cipro	LV	Lettonia
CZ	Repubblica Ceca	MK	Repubblica di Macedonia
DE	Germania	MT	Malta
DK	Danimarca	NL	Paesi Bassi
EE	Estonia	NO	Norvegia
ES	Spagna	PL	Polonia
FI	Finlandia	PT	Portogallo
FR	Francia	RO	Romania
IT	Regno Unito	SE	Svezia
GR	Grecia	SI	Slovenia
HR	Croazia	SK	Slovacchia
HU	Ungheria	TR	Turchia

Verificare la tipologia di gas disponibile e l'altitudine del luogo di utilizzo.

Vi sono molti tipi di gas e la macchina deve essere provvista degli ugelli idonei al tipo di gas utilizzato.

Per i paesi extraeuropei, controllare il valore termico del gas combustibile e confrontarlo con il valore termico del gas riportato sull'etichetta.

5.4 Tabella di pressioni e regolazioni

Gas di petrolio liquefatto (GPL)	Categoria gas	Pressione di entrata (mbar)	Pressione ugello (mbar)	Dimensioni ugello (ø mm)	Restrittore/piastra di riduzione aria (mm)	Numero etichetta	Paesi in cui potrebbe essere disponibile
Miscele BP secondo lo standard GPA Midstream 2140-23	3+	28-30 / 37	Nessuna normativa	2,30	Predefinito 487230035	490375657	BE, CH, CY, CZ, ES, FR, GB, GR, IE, IT, LT, LU, LV, PT, SK, SI
Butano commerciale secondo lo standard GPA Midstream 2140-23	3B/P	30, 37, 50	28	2,30	Predefinito 487230035	490375658	BE, CY, DK, EE, FI, FR, GB, HU, IT, LT, NL, NO, SE, SI, SK, RO, HR, TR, BG, IS, LU, MT, PL, AT, CH, DE, SK
Propano HD-5 secondo lo standard GPA Midstream 2140-23	3P	30, 37, 50	28	2,40	Predefinito 487230035	490375659	FI, NL, RO, BE, CH, CZ, IE, IT, ES, FR, GR, GB, HR, LT, NL, PL, PT, SI, SK, AT, CH, DE, NL, LU, SK

Gas naturale	Categoria gas	Pressione di entrata (mbar)	Pressione ugello (mbar)	Dimensioni ugello (ø mm)	Restrittore/piastra di riduzione aria (mm)	Numero etichetta	Paesi in cui potrebbe essere disponibile
	2H, 2E	20	8	4,00	Predefinito 487230035	Predefinito	AT, BG, CZ, DK, EE, FI, GR, HR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, NO, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, TR, GB, DE, PL, LU
	2E+	20 / 25	Nessuna normativa	3,30	Predefinito 487230035	490375649	BE, FR
	2E (G20)	20	8	4,00	Predefinito 487230035	490375650	NL
	2L (G25)	25	12				
	2(43.46-45.3 MJ/m ³ (0 °C)) (G25.3)	25	12				
	2LL	20	12	4,00	Predefinito 487230035	490375650	DE

Nota!

- Queste apparecchiature a gas standard sono state fabbricate per funzionare con gas naturale (GNH) secondo 2H o 2E (G20).
- Questa apparecchiatura a gas standard non deve essere installata a un'altitudine superiore a 610 m.
- Per funzionare con un altro tipo di gas e/o a un'altitudine superiore a 610 m, è necessario effettuare la conversione del gas sulla macchina.
- Quanto necessario alla conversione ad altri gas per l'uso a un'altitudine inferiore a 610 m si trova nel kit accessori in dotazione.
- Il kit accessori per altitudini superiori a 610 m non è incluso.
- Il kit alta quota è disponibile su ordinazione per gas naturale 2E (G20) e propano 3P. Per il numero del kit, consultare la lista ricambi.
- Per l'uso con GPL, utilizzare gas conformi allo standard GPA Midstream 2140-23.

5.5 Prova di funzionamento

Nota!

Prima di eseguire la prova di funzionamento sulla macchina, accertarsi che l'aria/la contropressione statica sia stata regolata secondo quanto previsto nella sezione "Sistema di scarico". Se necessario, regolare l'aria.

- Allentare la vite del raccordo di misurazione (2) di 1/4 di giro; collegare un manometro al raccordo di misurazione e controllare che l'attacco sia ben serrato per evitare la fuoriuscita di aria.
- Collegare l'alimentazione e selezionare un programma che prevede il riscaldamento.
- Avviare la macchina.
- Controllare che la pressione dell'ugello sia corretta in relazione al tipo di gas. Vedere la "Tabella di pressioni e regolazioni".
- Qualora la pressione dell'ugello debba essere regolata:
 - rimuovere la vite di chiusura (3);
 - ruotare la vite (4). In senso orario: aumento della pressione dell'ugello;
 - ruotare la vite (4). In senso antiorario: diminuzione della pressione dell'ugello.
- Verificare che il gas bruci in maniera uniforme. Di preferenza, la fiamma del bruciatore dovrebbe essere di colore blu.

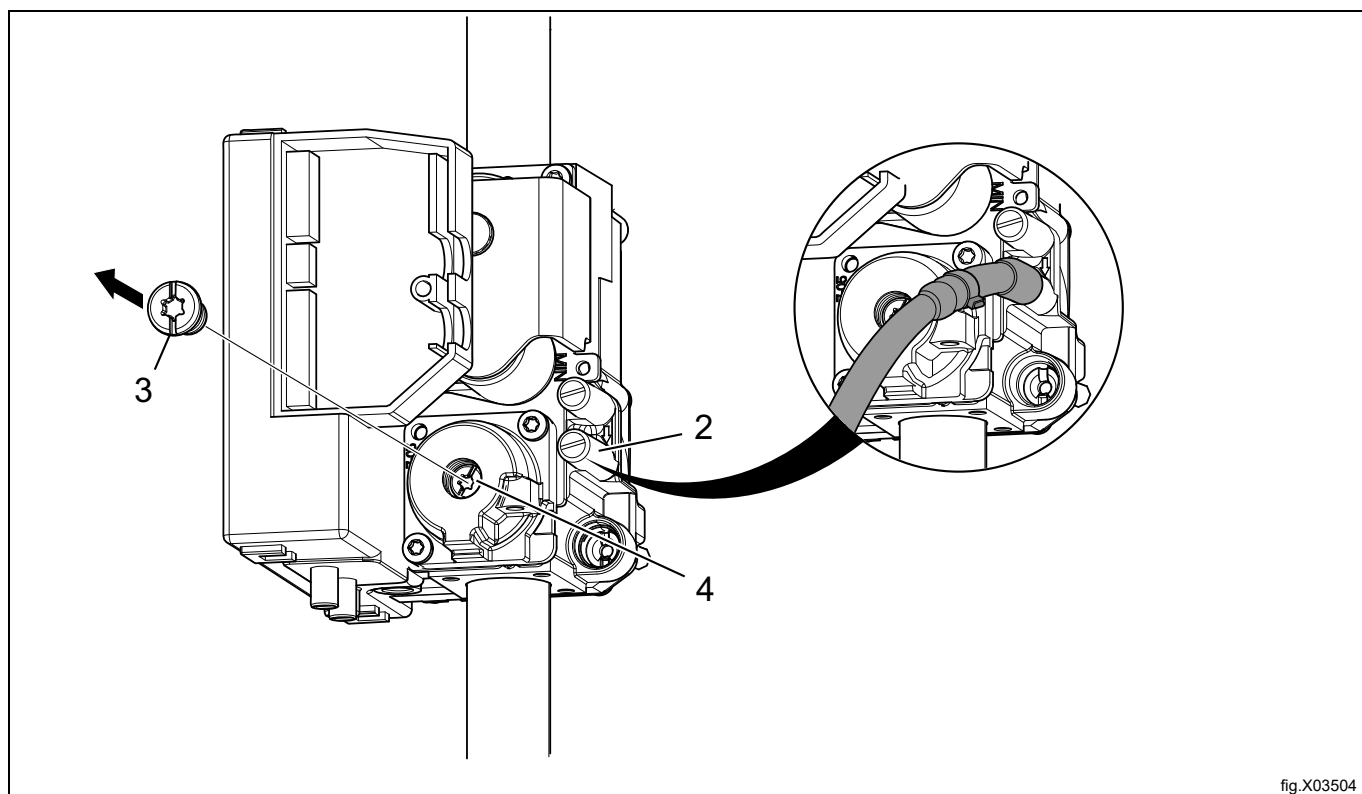


fig.X03504

- Rimontare la vite di chiusura (3).
- Rimuovere il manometro e serrare la vite (2) una volta eseguita la regolazione.

Nota!

Dopo il collegamento, controllare tutti i raccordi. Non vi devono essere perdite.

5.6 Istruzioni per la conversione

- Scollegare l'alimentazione della macchina.
- Smontare il pannello posteriore.
- Smontare la piastra di riduzione aria (A).
- Rimuovere l'ugello (1).
- Montare il nuovo ugello in dotazione (o prenderlo dal kit altitudine) in base al tipo di gas che sarà utilizzato. Per maggiori informazioni, fare riferimento alla sezione "Tabella di pressioni e regolazioni".

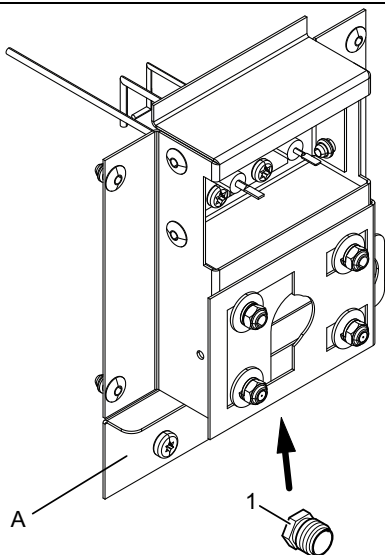


fig.X03423

- Allentare la vite del raccordo di misurazione (2) di 1/4 di giro; collegare un manometro al raccordo di misurazione e controllare che l'attacco sia ben serrato per evitare la fuoriuscita di aria.
- Accertarsi che l'aria/la contropressione statica sia stata regolata secondo quanto previsto nella sezione "Sistema di scarico". Se necessario, regolare l'aria.
- Collegare l'alimentazione e selezionare un programma che prevede il riscaldamento.
- Avviare la macchina.
- Controllare che la pressione dell'ugello sia corretta in relazione al tipo di gas. Vedere la "Tabella di pressioni e regolazioni".
- Qualora la pressione dell'ugello debba essere regolata:
 - rimuovere la vite di chiusura (3);
 - ruotare la vite (4). In senso orario: aumento della pressione dell'ugello;
 - ruotare la vite (4). In senso antiorario: diminuzione della pressione dell'ugello.

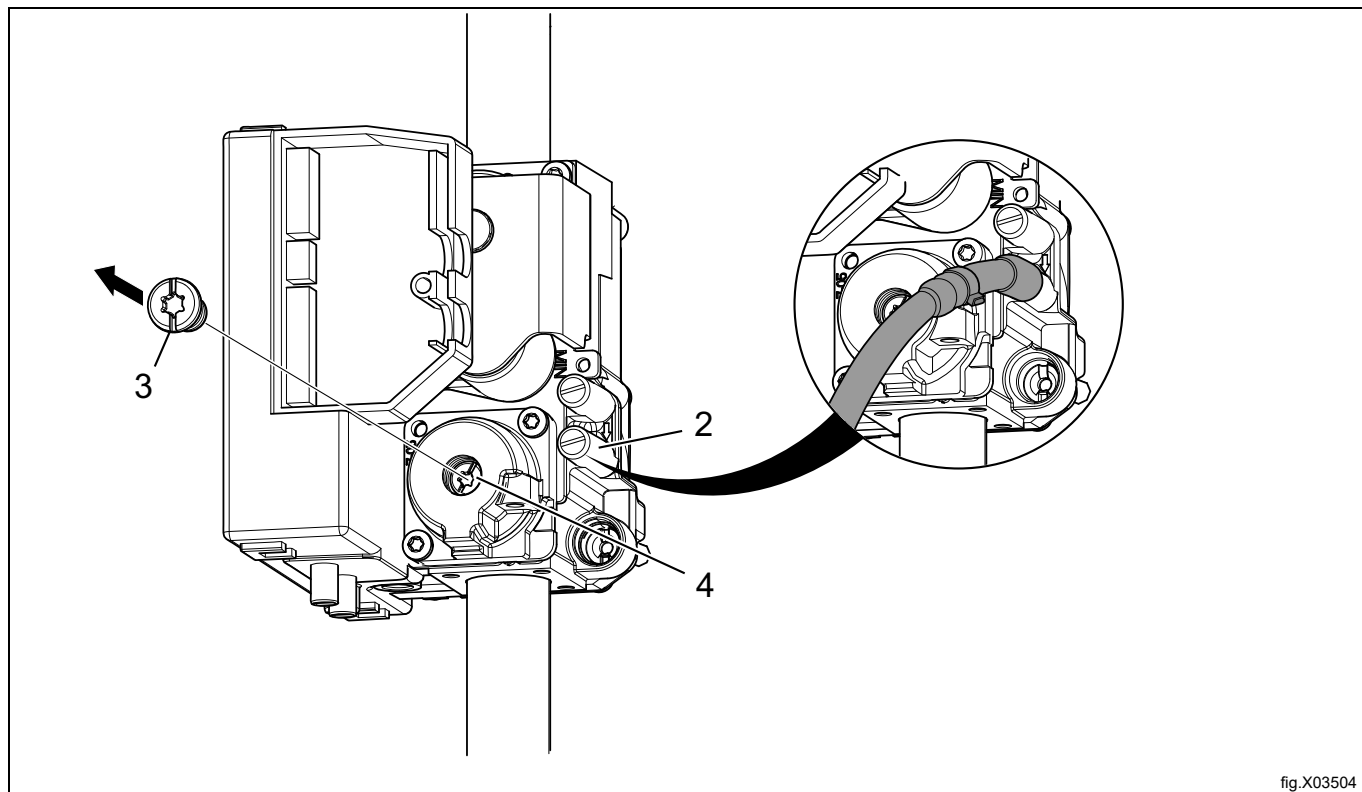


fig.X03504

- Controllare che il gas bruci in modo uniforme.
- Montare la vite di chiusura (3).
- Rimuovere il manometro e serrare la vite (2) una volta eseguita la regolazione.
- Rimontare il pannello posteriore.
- Affiggere l'etichetta del gas corretta sulla targhetta caratteristiche. Vedere la sezione "Targhetta".

Nota!


Dopo il collegamento, controllare tutti i raccordi. Non vi devono essere perdite.

5.7 Targhetta

Quando occorre convertire la macchina ad un altro tipo di gas, la targhetta posta sul retro dell'apparecchio deve essere aggiornata in modo che i dati siano corretti.


Posizionare la targhetta fornita nel kit di conversione sopra a quella vecchia, come illustrato di seguito. In caso vi fosse più di una targhetta, selezionare quella con il codice paese e il tipo di gas corretti.

WXXXXX
Product no.: 9868XXXXXX
Serial no.: 09XXX / 99XXXXXX
OC: 09XXXXXX Date: 10XX
Program: 432XXXXXX, 5XXX
Type: WN3...WN3XXXX



WXXXXX
Product no.: 9868XXXXXX
Serial no.: 09XXX / 99XXXXXX
OC number: 09XXXXXX Date(YYMM): 10XX
Capacity: X kg
Type/Model: WN3...WN3XXXX
Voltage: 380 – 400V 3N ~ 50Hz

Rated Input: 1,6kW


 10A

ΣQn(Hs) 2x21 KW
AT,BG,CZ,DK,EE,FI,GR,HR,HU,IS,IE,IT,LV,
LT,NO,PT,RO,SK,SI,ES,SE,CH,TR : I2H (20MBAR)
DE,PL,LU : I2E (20/25MBAR)
GB : I2H (20MBAR)
MANIF. PRESS.: 8 MBAR
NATURAL GAS : G20
(INLET PRESS.: 20-25 MBAR, CAL. VAL. 37780 KJ/M3)

PIN NO. 2575DM30488


PIN NO. 359BP437
INJECTOR: Ø 4.00 MM

For safety reasons use only genuine spare parts.



Made in Sweden
Electrolux Professional AB
341 80 Ljungby, Sweden

WXXXXX
Product no.: 9868XXXXXX
Serial no.: 09XXX / 99XXXXXX
OC: 09XXXXXX Date: 10XX
Program: 432XXXXXX, 5XXX
Type: WN3...WN3XXXX



ΣQn(Hs) 2x21 KW
BE,CH,CY,CZ,ES,FR,GR,IE,IT,
LT,LU,LV,PT,SK,SI : I3+ (28-30/37MBAR)
GB : I3+ (28-30/37MBAR)
MANIF. PRESS.: 28-30/37MBAR
LPG GAS: G30/G31
(INLET PRESS.: 28-30/37 MBAR, CAL. VAL. 125810/95650 KJ/M3)

PIN NO. 2575DM30488

PIN NO. 359BP437
INJECTOR: Ø 2.30 MM

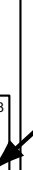


fig.X02298

6 Allacciamento elettrico

6.1 Installazione elettrica



L'installazione elettrica deve essere effettuata esclusivamente da personale qualificato.



Le macchine dotate di motori a controllo di frequenza potrebbero non essere compatibili con alcuni tipi di circuiti di dispersione a terra. È importante sapere che le macchine sono progettate per assicurare un elevato livello di sicurezza personale, per questa ragione dispositivi come il circuito di dispersione a terra non sono necessari ma sono raccomandati. Se comunque si vuole collegare la macchina a un circuito di dispersione a terra, ricordare quanto segue:

- contattare un elettricista autorizzato e qualificato per assicurare che venga scelto il tipo di interruttore idoneo e che il dimensionamento dell'interruttore sia corretto
- per la massima affidabilità, collegare solo una macchina a ogni interruttore differenziale
- è essenziale che il cavo di terra sia collegato correttamente.

Se la macchina non è dotata di interruttore onnipolare, è necessario installarlo preventivamente.

In conformità con il tradizionale schema elettrico: montare un interruttore onnipolare prima della macchina, per facilitare le operazioni di installazione e manutenzione.

Assicurarsi che il cavo di collegamento penda in una curva morbida.

6.2 Collegamento monofase

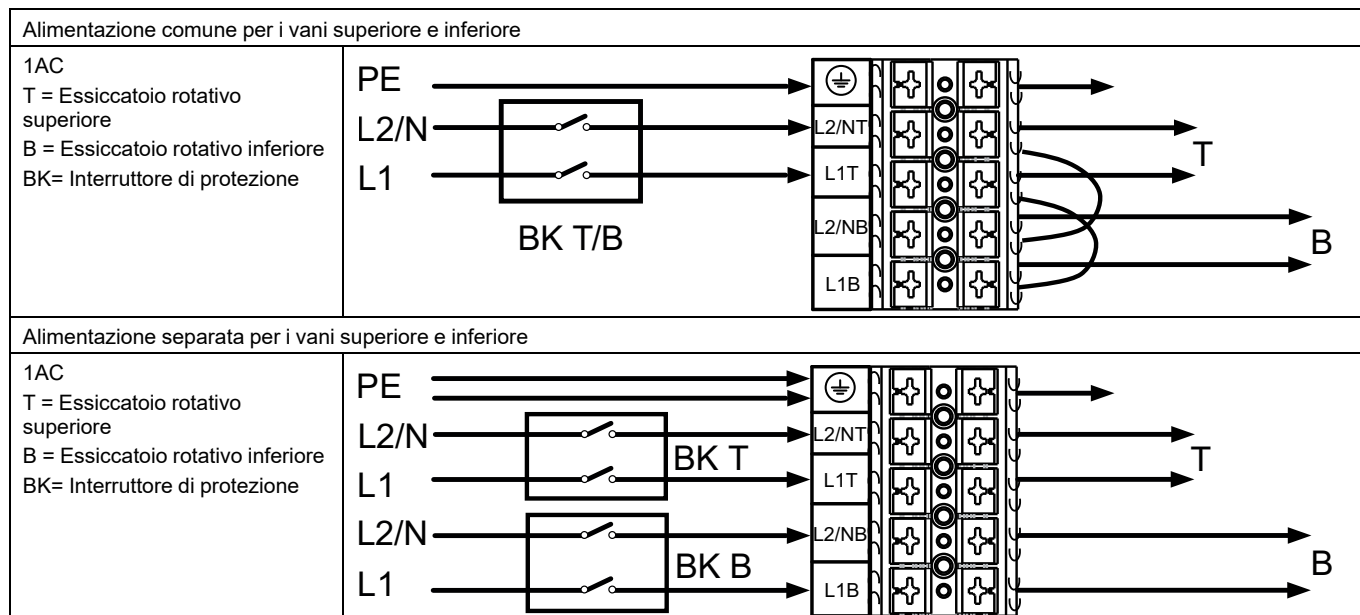
Essiccatoio rotativo con riscaldamento a gas

Gli essiccatoi rotativi monofase con riscaldamento a gas presentano due opzioni per l'allacciamento dell'alimentazione alla macchina.

Utilizzare la soluzione più appropriata per l'installazione in conformità alle norme sul cablaggio vigenti a livello locale.

Smontare il pannello posteriore della macchina.

Collegare il cavo di alimentazione dall'interruttore di protezione (BK) (reperito in loco) alla macchina come mostrato.



Una volta allacciato/i il cavo/i cavi di alimentazione:

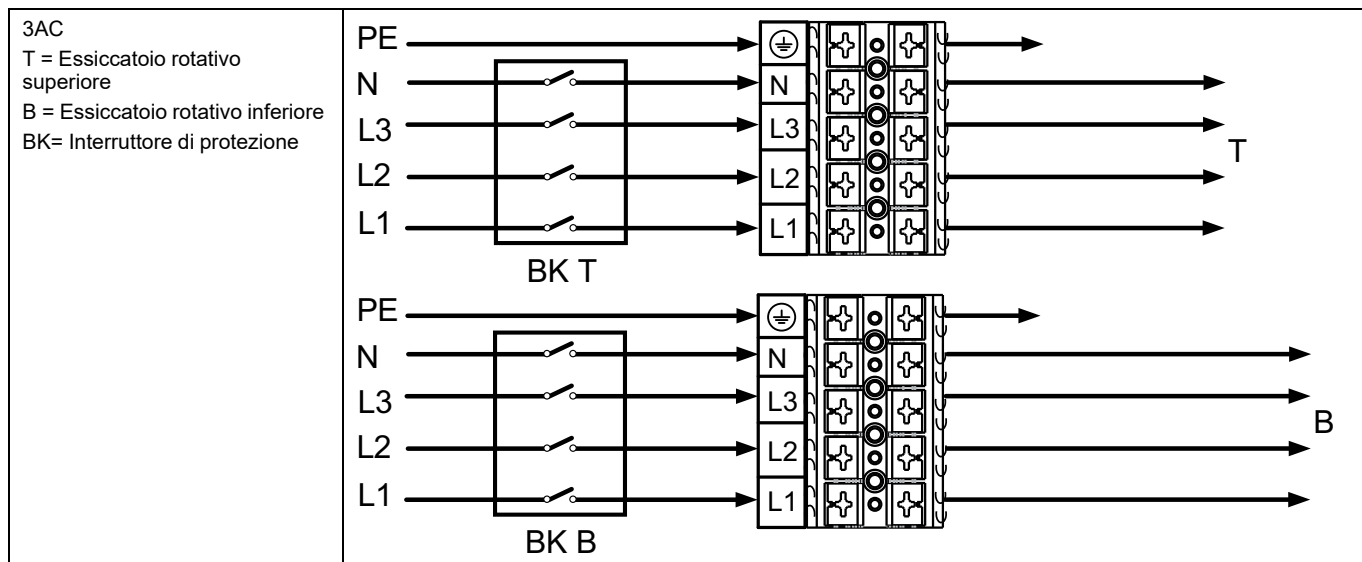
- Controllare che entrambi i vani siano vuoti.
- Controllare la correttezza del flusso dell'aria/della contropressione statica. Vedere la sezione "Sistema di scarico".
- Controllare la correttezza dell'allacciamento del gas. Vedere la sezione "Allacciamento gas".
- Rimontare il pannello posteriore ed eseguire una prova di funzionamento della macchina.

6.3 Collegamento trifase

Essiccatoio rotativo con riscaldamento a gas

Smontare il pannello posteriore della macchina.

Collegare il cavo di alimentazione da ogni interruttore di protezione (BK) (reperito in loco) a ogni vano della macchina come mostrato.



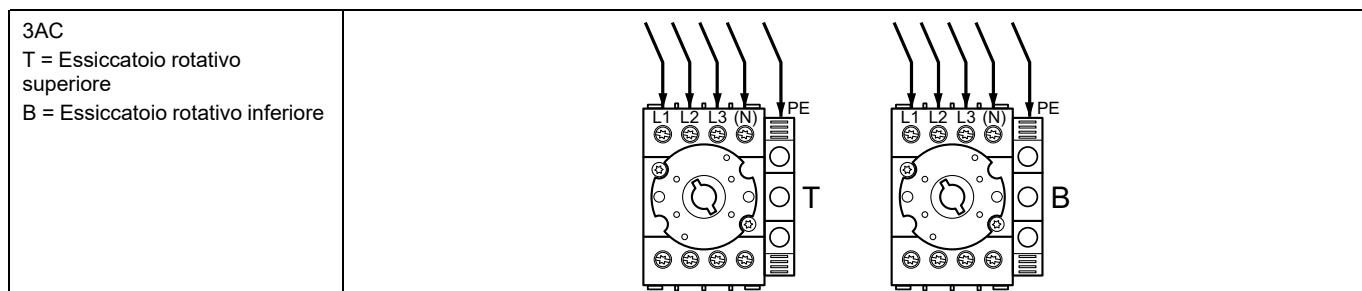
Una volta allacciati i cavi di alimentazione:

- Controllare che entrambi i vani siano vuoti.
- Controllare la correttezza del flusso dell'aria/della contropressione statica. Vedere la sezione "Sistema di scarico".
- Controllare la correttezza dell'allacciamento del gas. Vedere la sezione "Allacciamento gas".
- Rimontare il pannello posteriore ed eseguire una prova di funzionamento della macchina.

Essiccatoio rotativo con riscaldamento elettrico

Smontare i pannelli posteriori della macchina.

Collegare i cavi di alimentazione a ciascun interruttore omipolare della macchina come mostrato.



Una volta allacciati i cavi di alimentazione:

- Controllare che entrambi i vani siano vuoti.
- Controllare la correttezza del flusso dell'aria/della contropressione statica. Vedere la sezione "Sistema di scarico".
- Rimontare il pannello posteriore ed eseguire una prova di funzionamento della macchina.

6.4 Collegamenti elettrici

Collegamenti elettrici					
Riscaldamento	Tensione di rete	Hz	Potenza riscaldante kW	Potenza totale kW	Fusibile consigliato A
Riscaldamento elettrico ¹	220-240 V 3~	50/60	9,0	10,0	25
	380-415 V 3N/3~	50/60	9,0/13,5/18,0	10,0/14,5/19,0	16/25/32
	440 V 3~	60	9,0/13,5/18,0	10,0/14,5/19,0	16/20/25
	480 V 3~	60	9,0/13,5/18,0	10,0/14,5/19,0	16/20/25
Riscaldamento a gas ¹	220–480 V 1/1N/3/3N~	50/60	³	1,0	10
Riscaldamento a gas ²	220–480 V 1/1N/3/3N~	50/60	³	2,0	10

1. Per vano.

2. Macchina completa.

3. In questi casi, la potenza totale e il fusibile consigliato non dipendono dalla potenza riscaldante.

6.5 Funzioni delle schede I/O

Lo schema elettrico può essere uno dei seguenti:

6.5.1 Pagamento centralizzato (2J)

Per avviare la macchina da un sistema di pagamento centralizzato, il sistema di pagamento deve trasmettere un impulso d'avvio compreso tra 300 e 3.000 ms (500 ms consigliati), con almeno una pausa di 300 ms (500 ms consigliati) tra due impulsi. L'impulso d'avvio può essere da 230 V o da 24 V. Per ricevere un segnale di ritorno una volta avviata la macchina, collegare 230 V o 24 V al collegamento 19. Il segnale di ritorno sul collegamento 18 rimane attivo (alto) per tutta la durata del programma.

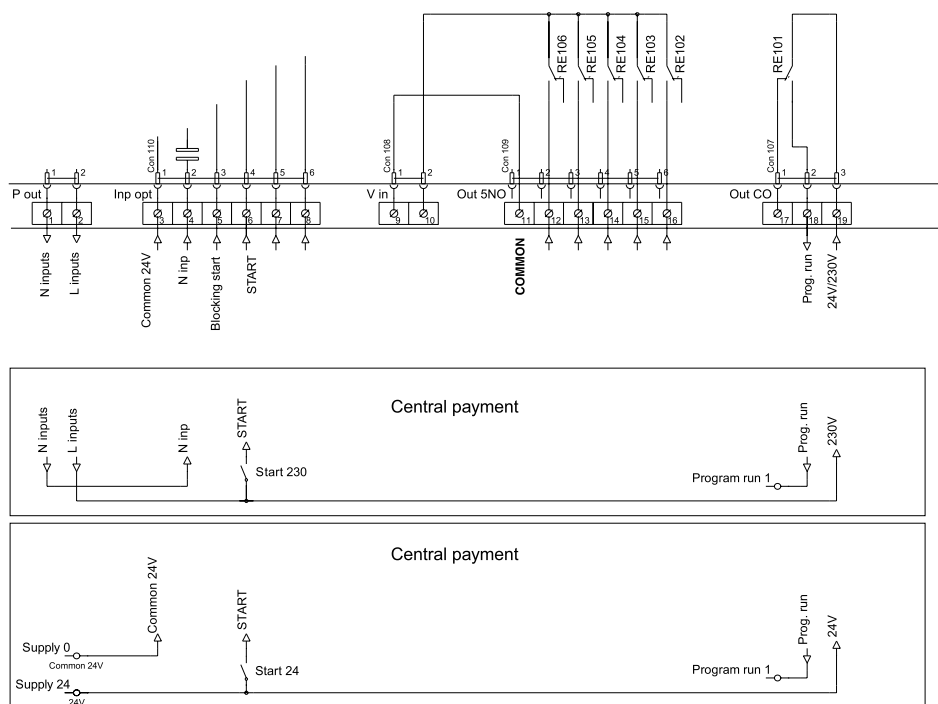


fig.7440

6.5.2 Pagamento centralizzato (2J)

Il sistema di pagamento o di prenotazione centralizzato deve trasmettere un segnale attivo (alto) alla macchina al momento della concessione di autorizzazione all'avvio della macchina. Il segnale deve restare attivo (alto) durante l'asciugatura. Quando il segnale diventa inattivo (basso) la macchina interrompe il programma in esecuzione e entra in raffreddamento. Il segnale può essere a 230 V o a 24 V. Per ricevere un segnale di ritorno una volta avviata la macchina, collegare 230 V o 24 V al collegamento 19. Il segnale di consenso rimane attivato (alto) per tutta la durata del programma.

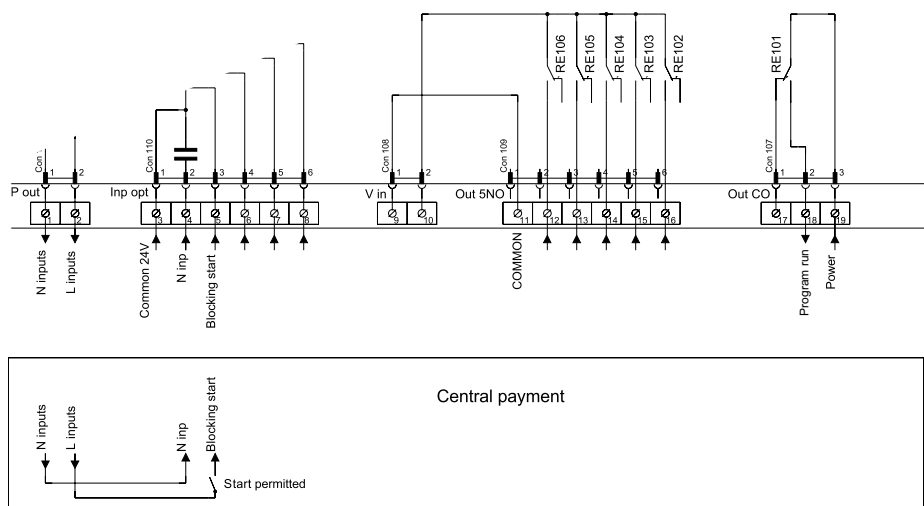


fig.7439

6.5.3 Gettoniera esterna/Pagamento centralizzato (2K)

Il segnale ricevuto dai contamonete esterni deve essere un impulso compreso tra 300 e 3.000 ms (500 ms consigliati), con almeno una pausa di 300 ms (500 ms consigliati) tra due impulsi.

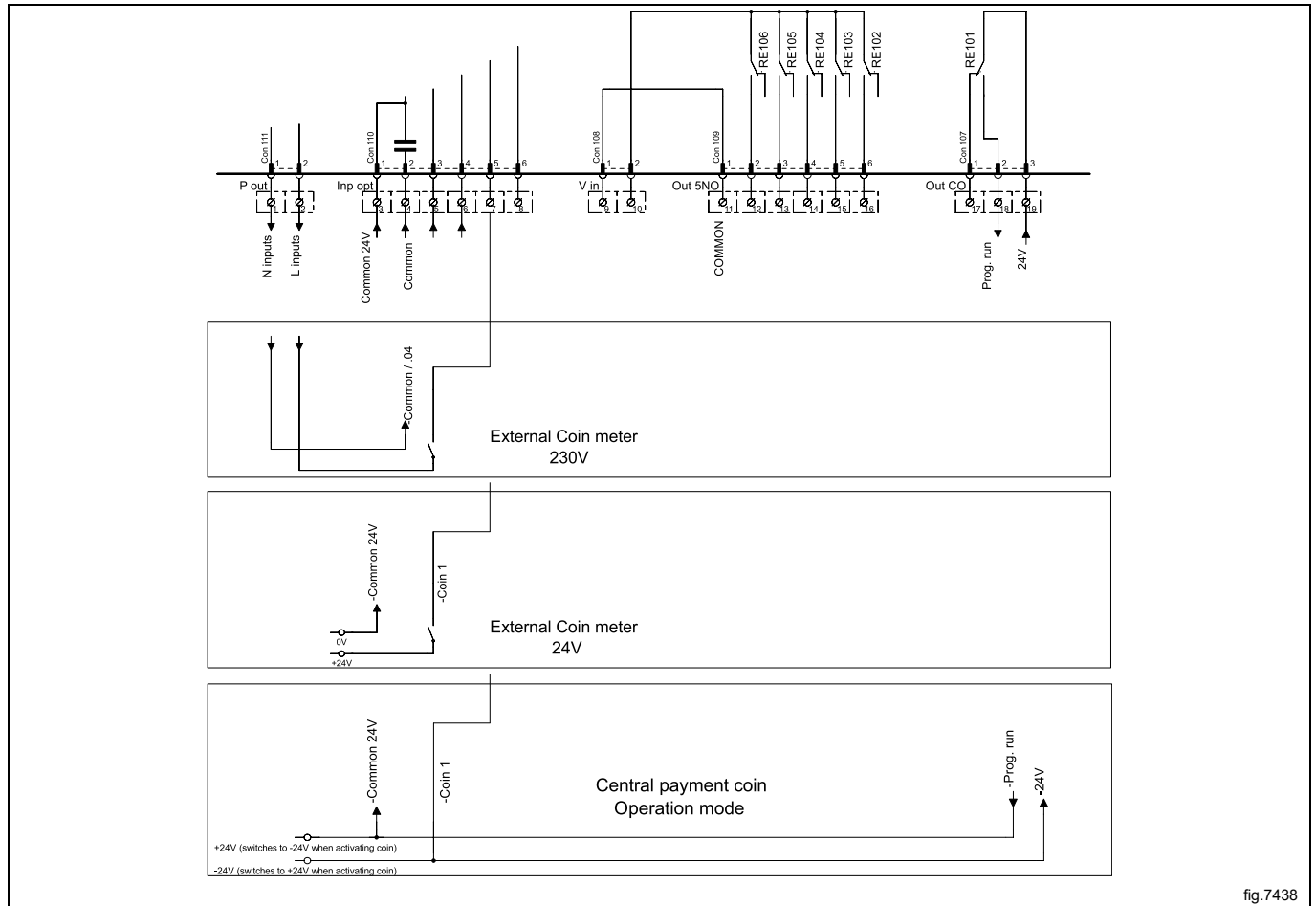


fig.7438

6.5.4 Riduzione di prezzo (2K)

Mantenendo un segnale attivo (alto) sul collegamento 5 ("Prezzo rosso") è possibile ridurre il prezzo del programma. Questa funzione ha svariati impieghi, compreso quello di fornire riduzioni di prezzo durante un particolare periodo del giorno. Mentre il segnale rimane attivo (alto), il prezzo del programma viene ridotto (o in programmi a tempo il tempo viene allungato) della percentuale immessa nel menu di programmazione dei prezzi.

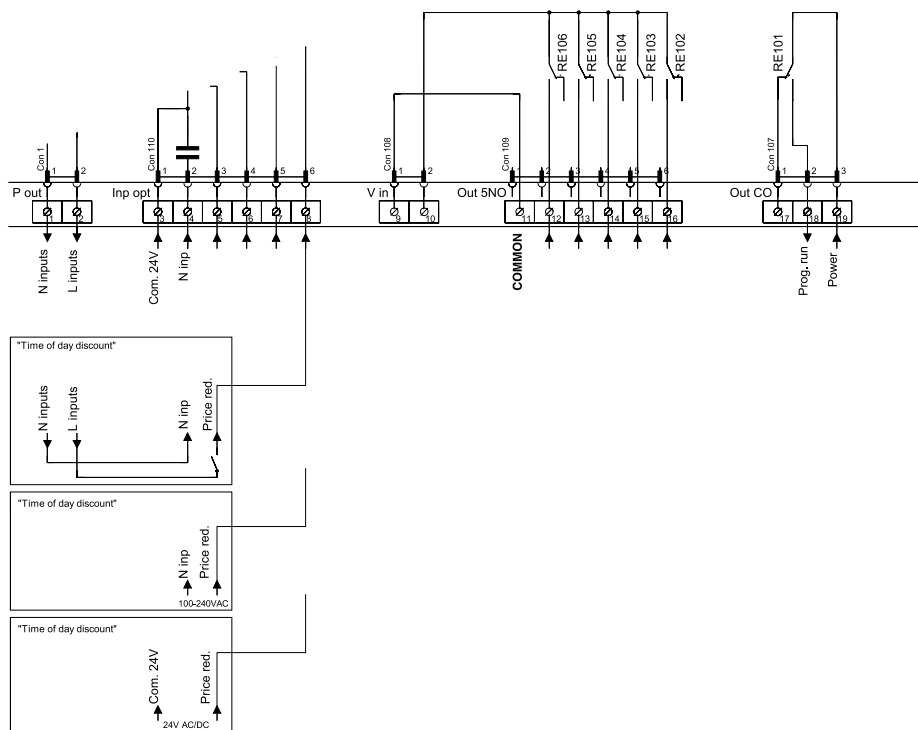


fig.7441

6.6 Montaggio degli interruttori

Montare gli interruttori in dotazione sul retro della macchina.

Gli interruttori vanno fissati con quattro viti ciascuno. Applicare una coppia di serraggio di 1,7-2,2 Nm.

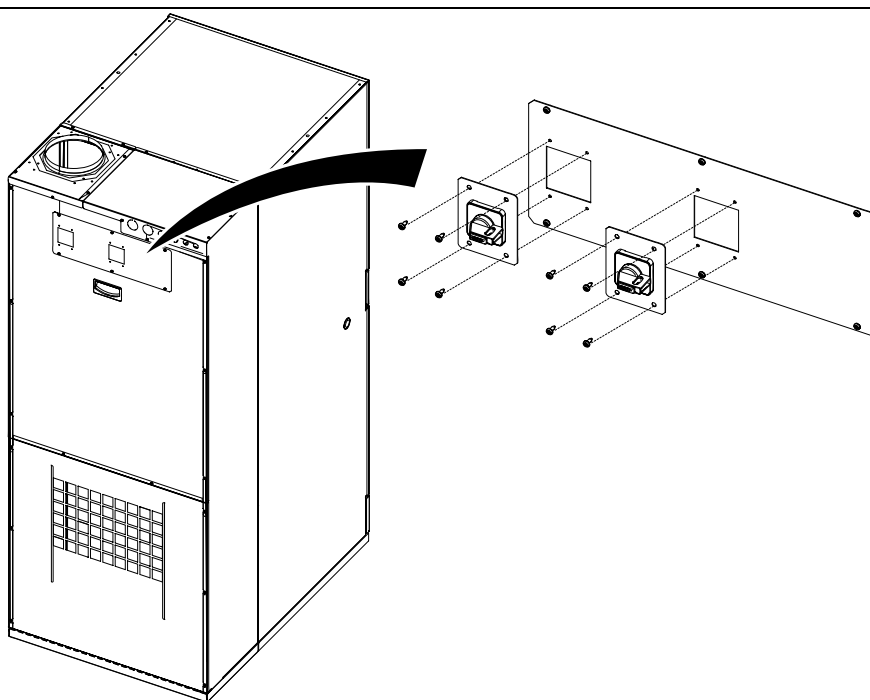


fig.W00612

La posizione ON è verso l'alto.

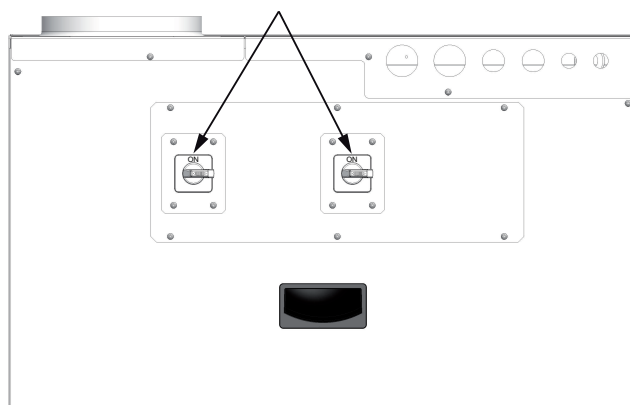
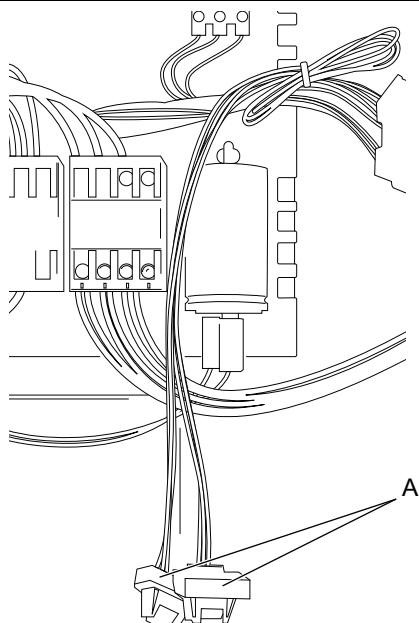
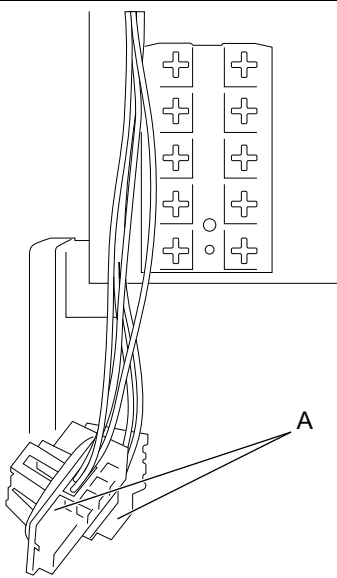


fig.W00645

6.7 Montaggio dei connettori per la connettività (valido solo a partire dalla macchina n. 3482009901–)

Alla consegna i connettori per la connettività (A) sono staccati e devono essere montati.

Macchina con riscaldamento elettrico	Macchina con riscaldamento a gas
	

Smontare il pannello posteriore per accedere ai connettori per la connettività.

Montare i connettori per la connettività dall'interno del pannello superiore.

L'esempio riportato nell'illustrazione mostra una macchina con riscaldamento elettrico, ma la procedura è valida anche per le macchine con riscaldamento a gas.

Nota!

Il connettore che presenta un segno rosso (B) è relativo al vano inferiore.

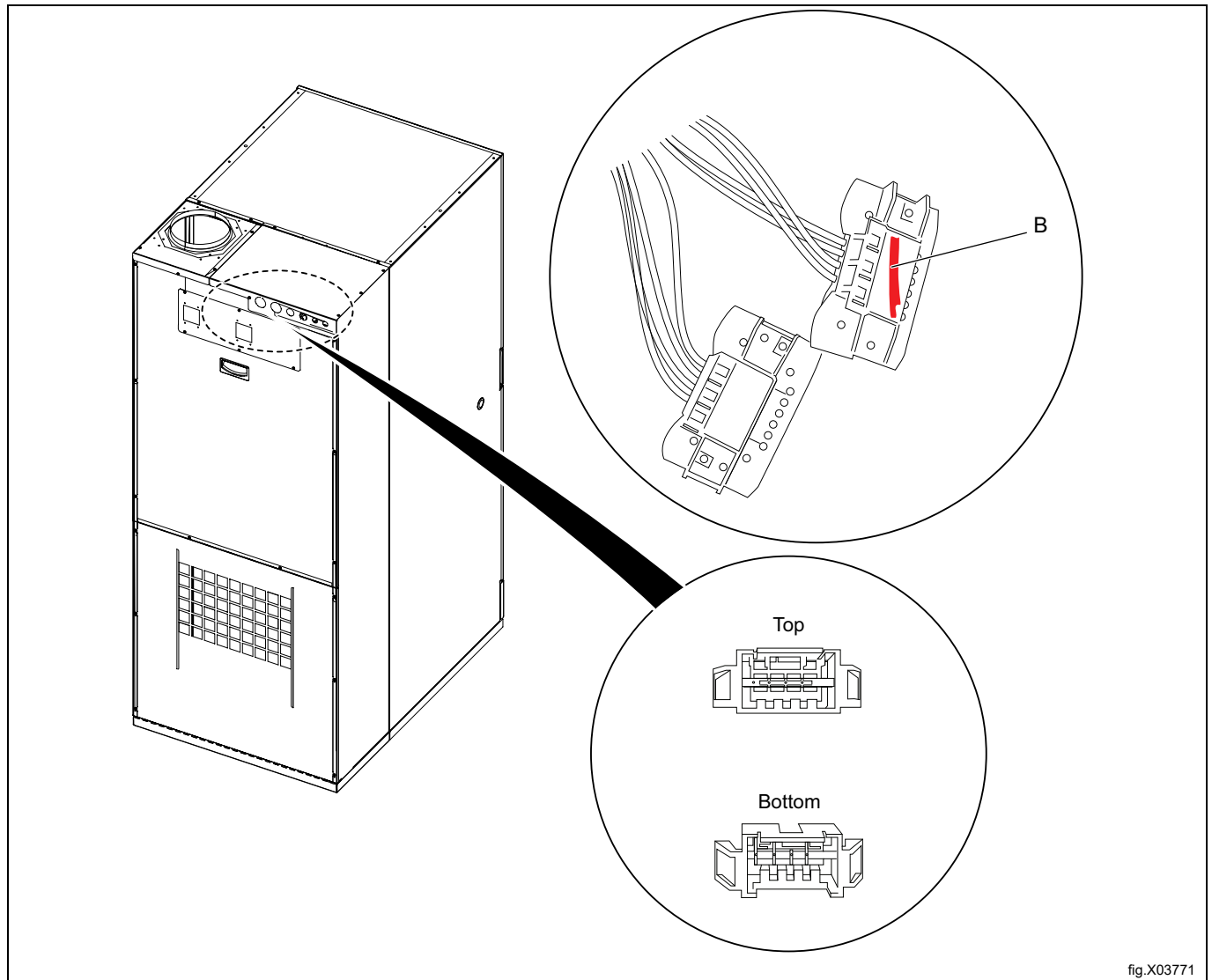


fig.X03771

Rimontare il pannello.

7 Alla prima accensione

Al termine dell'installazione, quando l'alimentazione viene collegata per la prima volta, è indispensabile effettuare le seguenti impostazioni. Quando una impostazione è pronta, si passa automaticamente alla successiva. Seguire le istruzioni sul display.

- Selezione lingua
- Impostazione di ora e data
- Attivazione/disattivazione dell'allarme di servizio

7.1 Selezione lingua

Selezionare la lingua dall'elenco visualizzato sul display servendosi dei tasti freccia su e giù.

Questa sarà la lingua utilizzata per tutti i messaggi visualizzati, i nomi dei programmi ecc.

7.2 Impostazione di ora e data

Selezionare **SI** e premere il pulsante di start per accedere al menu **ORA/DATA**.

Attivare il menu **SET ORA** e impostare l'ora corretta.

Salvare le impostazioni.

Attivare il menu **SET DATA** e impostare la data corretta. Iniziare impostando l'anno.

- Impostare l'anno. Uscire per continuare premendo a lungo il pulsante di start.
- Impostare il mese. Uscire per continuare premendo a lungo il pulsante di start.
- Impostare il giorno. Uscire premendo a lungo il pulsante di start, infine salvare premendo nuovamente il pulsante di start.

Uscire dal menu una volta terminato.

7.3 Attivazione/disattivazione dell'allarme di servizio

Impostare se la macchina deve emettere un allarme di servizio oppure no con **SI** o **NO**.

Uscire e salvare le impostazioni.

8 Controllo di funzionamento



Questi interventi devono essere effettuati esclusivamente da personale qualificato.



Al completamento dell'installazione, prima di poter usare la macchina, deve essere eseguito il controllo del suo funzionamento.

A seguito di una riparazione, prima di poter usare la macchina, deve essere eseguito il controllo del suo funzionamento.

Controllo dell'arresto automatico della macchina

- Avviare la macchina.
- Verificare il corretto funzionamento dei microinterruttori:
La macchina si deve arrestare quando lo sportello o lo sportello del filtro viene aperto.

Controllare il senso di rotazione (solo macchine con alimentazione trifase, installazione navale)

Smontare il pannello posteriore e avviare un programma. Controllare che la direzione di rotazione del ventilatore sia corretta.

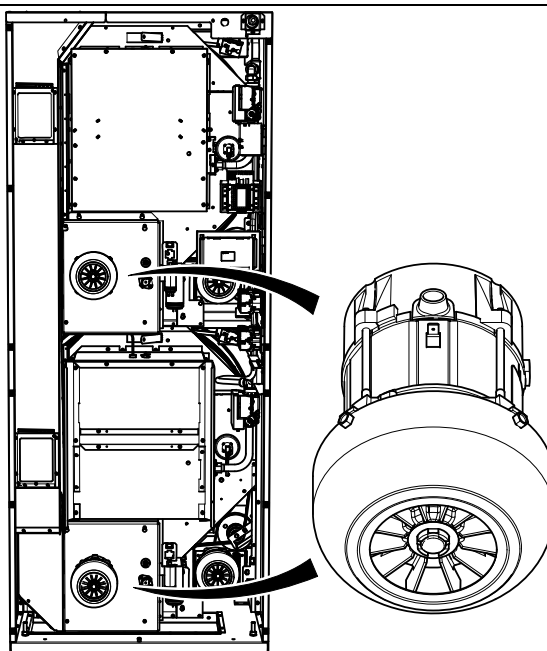


fig.X01867

Se la direzione non è corretta, spostare a sinistra due delle tre fasi sul terminale di collegamento.

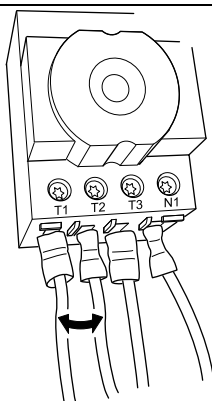


fig.7119

Controllo del riscaldamento

- Far funzionare la macchina per cinque minuti con un programma che preveda il riscaldamento.
- Verificare l'effettivo funzionamento del riscaldamento aprendo lo sportello e controllando che nel cestello sia caldo.

Macchina pronta per l'uso

Se tutti i controlli vengono superati, la macchina è pronta per l'uso.

Se alcuni controlli non sono stati superati o se sono stati rilevati errori o difetti, contattare il servizio di assistenza locale o il rivenditore.

9 Informazioni sullo smaltimento

9.1 Riciclabilità e smaltimento dell'apparecchiatura

9.1.1 Riciclabilità

Le nostre apparecchiature sono realizzate con una percentuale significativa di materiali metallici riciclabili (es. acciaio inox, ferro, alluminio, lamiera zincata, rame ecc.) che possono essere recuperati per mezzo delle apposite strutture locali, in conformità alle normative in vigore nel Paese di utilizzo.

Le normative nazionali in tema di smaltimento dei rifiuti possono variare da Paese a Paese. Lo smaltimento deve quindi essere eseguito nel rispetto delle norme in vigore e delle direttive emanate dalle autorità competenti del Paese in cui l'apparecchiatura viene dismessa.

I componenti dell'apparecchiatura devono essere separati e smaltiti in base al materiale di cui sono fatti (es. metallo, olio, grasso, plastica, gomma, gas refrigerante, tavole isolanti e altri materiali isolanti, lana di vetro, LED ecc.) e nel pieno rispetto delle normative locali e internazionali per la gestione dei rifiuti.

I compressori potrebbero contenere olio e liquidi refrigeranti; sono rifiuti speciali e devono essere riciclati in conformità alle norme locali.

9.1.2 Procedura per lo smaltimento dell'apparecchiatura e il recupero dei componenti/materiali

Questo prodotto non deve essere disperso nell'ambiente al termine del suo ciclo di vita; è fatto obbligo di smaltirlo in conformità alle norme locali in tema di salvaguardia dell'ambiente o, preferibilmente, di consegnarlo a un centro di raccolta autorizzato.

Tutti i componenti rimossi, comprese porte e altre parti strutturali, devono essere consegnati insieme all'apparecchiatura a un centro di raccolta o di smaltimento autorizzato.

Il centro di raccolta/smaltimento provvederà a smontare i prodotti con l'ausilio di metodi e tecnologie all'avanguardia per favorirne il riciclo.

Schede elettroniche, motori elettrici e altri componenti definiti nelle normative dell'Unione Europea ad alto potenziale di recupero delle materie prime critiche devono essere trattati secondo procedure specifiche.

Per qualsiasi dubbio o domanda, contattare sempre il proprio centro assistenza di fiducia.

Prima di procedere allo smaltimento dell'apparecchiatura, verificarne attentamente le condizioni fisiche e lo stato di conservazione, accertandosi dell'eventuale presenza di perdite di sostanze liquide o gassose nonché di parti danneggiate che potrebbero costituire un pericolo in fase di movimentazione e di smontaggio.



Il simbolo sul prodotto indica che questo prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico, bensì deve essere smaltito correttamente al fine di evitare conseguenze negative per l'ambiente e la salute dell'uomo. Per ulteriori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto, contattare il concessionario o l'agente locale, il servizio clienti o l'organismo locale preposto allo smaltimento dei rifiuti.




Nota!

All'atto della demolizione dell'apparecchiatura, qualsiasi marcatura, il presente manuale e ogni altro documento inerente l'apparecchiatura devono essere distrutti.

9.2 Smaltimento dell'imballo

Lo smaltimento degli imballi deve essere fatto in conformità alle norme vigenti nel paese di utilizzo dell'apparecchiatura. Tutti i materiali utilizzati per l'imballo sono compatibili con l'ambiente.

Possono venire conservati in modo sicuro, riciclati o bruciati in un appropriato impianto di incenerimento dei rifiuti. I componenti in plastica riciclabili sono marcati come negli esempi che seguono.

	Polietilene: <ul style="list-style-type: none">• Involucro esterno• Busta istruzioni
	Polipropilene: <ul style="list-style-type: none">• Fascette
	Polistirolo espanso: <ul style="list-style-type: none">• Proteggi-spigoli



Electrolux Professional AB
341 80 Ljungby, Sweden

Share more of our thinking at www.wascomat.com